PROCESO

REVISTA DE LA AMAZONIA

No. 57 – AÑO XX - PRECIO : I/. 10.– MAYO-JUNIO 1986

20 AÑOS
EDICION ESPECIAL

LOS TROMES



Kinkeline Mourao de Pinho: los bellos años 20

Historia de una muerte no anunciada

Los diluvios de Contamana

Nos dejan los Mosqueras

shindaiwa



bellavista s.a.

IMPORTACIONES — EXPORTACIONES

Tarapacá 594- 596 - Telfs.: 231371 - 231311 - Cable: BELLA VISTA

Casilla Postal 256 – IQUITOS – PERU



Jaime Vásquez Izquierdo

Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía - Iquitos
BIBLIOTECA

Las tres generaciones

Cada uno de ellos es hombre de caminar largo, de experiencias notables. Tienen en común el ser loretanos y haber escrito, o escribir, o mostrar sus fotos en PROCESO. Esas afinidades justifican plenamente que aparezcan juntos representantes de tres generaciones, de diversos oficios, de diferentes ideologías, pero todos unidos bajo el común denominador del acendrado amor por su tierra, por su gente, por la justicia y por la belleza.

Al lado del viejo luchador y periodista, que fue de los primeros en el APRA, aparece uno de sus actuales líderes, llamado "el terror de los contrabandistas", y luego el maestro universitario de notables logros como narrador y el "huambra" de esta generación, talentoso reportero gráfico, que ha sabido adentrarse con su lente ágil en el corazón de su pueblo... Una especie de calidoscopio de personalidades, de modos de decir, pero todos, repetimos, unidos por un ideal

MI HISTORIA EN UNA REVISTA

Escribe: Juan Saavedra

Editar un número especial de la revista "Proceso", porque cumple viente años de vida, no sé si constituye un homenaje a la revista misma, a los personajes e instituciones que desfilaron en sus páginas en letras de molde o a quienes de manera temporal o permanente han estado o están en su plana de redacción.

Quizá sea todo a la vez. Pero de lo que sí estoy seguro es de que se trata de una ocasión que nos pone en el ineludible compromiso de recordar cosas, de hacer algunas reflexiones o proponer algo.

Diría que mi caso resulta especial, en lo relativo a mi presencia temporal en la revista. En 1,968, el ahora ensayista y poeta Roger Rumrril García me pidió que ocupara su lugar en el diario el "Eco", del que era jefe de Editorial, pues iniciaba un interesante (ahora sé que también importante) periplo por varios países vecinos, como un ensayo para partir luego a París en busca de no sé que entelequias literarias. Aceptado el encargo, me endosó la corresponsalía del diario "Expreso" al que quedé vinculado hasta que finalizó el militarismo revolucionário liderado por el general Juan Velasco Alvarado.

Poco antes de partir Rumrrill, igual que Colón, en busca de un nuevo mundo, literario claro está—, entró a la redacción del diario El "Eco", entonces en la cuarta cuadra de la calle Brasil, Javier Dávila Durand. Al no encontrar a Roger, amigo en la poesía y la pluma periodística, conversó brevemente conmigo. Leyó algo que escribía en ese momento y comentó con cierto interés la crónica lista para el tipeo, plagado me imagino de ironías.

Así fue que conocí la existencia de la revista "Proceso". Y asimismo cómo ingresé en calidad de redactor. Entonces, pasé a ser parte de la historia de la revista.

Dávila me encargó diversas notas. Peró creyó descubrir una vena humorística. Nació de pronto la página de humor "Cara y Sello", donde el juego de palabras, la ironía y la contradicción, mecanismos clásicos del humor, terminaron por ser algo obligado en cada edición.

Y "Proceso" publicó pensamientos como:.

Dios es ateo: no cree en mí.

El origen del hombre está en el futuro. Miren las patitas de las palomas: pisaron la Plaza Roja de Moscú

Las ballenas tienen vocación de pileta.

Dios no existe: insiste.

Lo que sucede con el tren eléctrico es que ha dejado el cigarrillo.

Soldadura: carrera militar.

"Proceso" incluyó en sus páginas gran parte de los acontecimientos más importantes que se produjeron en la amazónia, desde su aparición. Políticos, que destacaron por su labor, hechos y personajes de todos los niveles y condiciones, fueron motivo de una constante preocupación periodística. Pero si esto resulta algo normal en un medio de prensa serio, que entiende el periodismo como servicio a la sociedad, Dávila puso siempre un especial énfasis en respetar ideas, las ideas de los que escribían en la revista. Podía parecer contradictorio en alguna medida una edición y encontrar al mismo tiempo en sus páginas un artículo analizando los mecanismos de la explotación capitalista o promoviendo desde otro enfoque posiciones en favor del socialismo. Es que se respetó escrupulosamente la independencia de criterio, por encima de otras consideraciones. Por lo mismo periodistas de izquierda, centro o derecha ah escrito en "Proceso" sin obstáculos, enriqueciendo su páginas con plumas tan distintas como las de Ismael Pinto, Tiago de Melho, César Calvo, Roger Rumrrill, F. Barcia, Alfonso La Torre, Ibico Rojas y tantos otros que no alcanzan a retener mi memoria.

Cuando llegué a la revista ésta era modesta en su presentación. En veinte años cambiaron muchas cosas. La forma y el contenido ha variado poco, pero sus páginas de hoy, a colores y sus secciones bien definidas evidencian, desde el punto de vista estético y profesional, la materialización plena de un viejo proyecto periodístico.

No me importa que sea una frase de clisé, pero hacer periodismo en la Amazonía, ha sido siempre y lo será por mucho tiempo más, un trabajo casi heroico. Se dan situaciones tan difíciles que el periodista debe sostener con talento y verdadera vocación. Muchas

veces la revista llega a perder la indispensable regularidad, para después de un tiempo volverla a recuperar. Esto me trae a la memoria una de las etapas más hermosas de la revista "Proceso". En 1,970 no había medios para financiar la edición. Nos trasladamos entonces a Pucallpa, Javier y yo, para enfrentar los malos tiempos. La recesión era fuerte, paralizante para la industria, el comercio y los servicios. Rescatamos entonces un viejo periódico de Javier, que en Pucallpa había cumplido un importante rol. Reapareció después de muchos años "Manguaré", un semanario tabloide que, con especial beligerencia, en otros tiempos, hizo un periodismo de denuncia que a su director le costó persecuciones, órdenes de detención, pérdida de frágiles amigos y hasta intentos de asesinato. La opinión y las noticias de "Mangueré" transpusieron las fronteras del Perú más de una vez y hasta fue citado en ocasiones por el diario alemán "Dag Spiegel".

Desde luego, desenpolvar "Mangueré" era sólo un recurso temporal, hasta que "Proceso" pudiese otra vez contar con financiamiento. La experiencia en "Manguaré" resultó rutinaria, sin grandes acontecimientos.
Ideamos entonces poner un negocio para apuntalar nuestra alicaída economía.

Fue el escultor amazónico Agustín Rivas quien nos alquiló un estratégico local comercial. Y sin más trámites se inauguró el bar-restaurat "Che - Che - Rum", que en poco tiempo se convirtió en el lugar obligado de la bohemia pucallpina. Así nos vimos trabajando en una rara combinación, entre máquinas de escribir y cacerolas, haciendo reportajes y atendiendo borrachines de toda laya, siempre acompañados de grandes amigos, colegas y ocasionales invitados de la capital.

Una mañana, muy temprano, ingresó el "Che - Che - Rum" un gringo gigantesco, un tanto desañilado, de aspecto modesto. Tomó asiento en una de las mesas, golpeó las manos y sostuvo conmigo la siguiente conversación:
– Oiga, mozo, sírvame un té.
– No, hay señor, le dije con toda cortesía.
– Entonces, sírvame un café.
– Tampoco hay, señor, porque no tenemos agua caliente.
El gringo me miró entre confuso y contrariado y dijo:
– Esto de aquí no es un restaurant. Esto no es nada, no sirve para nada. Hay que cambiarle de nombre y ponerle "Bar Restaurant no hay nada". Luego se levantó y se marchó con su tonelada de carnes y barbas a cuestas.

Este gringo no era otro que el famoso "Ocho Arrobas", un alemás llamado Hans Willie, a quien después de la II Guerra Mundial se lo cargaron los yanquis por sus crímenes. Con Hans posteriormentete surgió una gran amistad y tuve ocasión de escuchar sus relatos más cargados de fantasía que de realidad.

El "Che - Che - Rum" era un buen negocio. En Pucallpa por esos tiempos los bares y restaurantes cerraban sus puertas a las 10 de la noche. Nuestro bar en cambio no cerraba nunca, ni de día ni de noche y lo controlábamos por turnos.

En verdad, "Che - Che - Rum" tenía algo especial. Los mozos, en su mayoría eran periodistas o poetas. Eran los amigos que iban a ayudarnos, a estar con nosotros. No era raro ver que algún sujeto pasado de tragos tratara descortesmente al "mozo", sin saber que estaba frente a un poeta o un periodista. Cuando el torpe se enteraba de la metida de pata, generalmente pedía disculpas y no volvía más, avergónzado. Recuerdo que incidentes así tuvieron que soportar el poeta Jorge Nájar Kokally, (hace muchos años que vive y escribe en París) Juan Sánchez y el mismo Dávila. Germán Lequerica Perea, nuestro apacible poeta y cuentista pudo ver esto algunas veces, mientras duró su estadía en Pucallpa, hasta que un día desapareció.

El negocio terminó una noche en que apareció de juerga el Subprefecto de la Provincia. Bebió como un perdido en el desierto, lo mismo que sus acompañantes. Cuando le pasé la cuenta, vino al mostrador y me espetó: "Sabe usted quién soy yo?". Le dije que no y que pagara la cuenta o llamaba a la policía. Pagó todo y ordenó clausurar el negocio por no tener licencia especial. Cuando Dávila que estaba en Lima retornó, reabrió el negocio sólo para poderlo vender, pues "Proceso" estaba listo otra vez para salir en circulación.

Entre 1,973 y 1,974, Dávila asumió la Dirección Regional del Instituto Nacional de Cultura, con sede en Iquitos. Como sucesivamente había desempeñado cargos de redactor, Jefe de Redacción y Sub - Director de "Proceso", tomé la dirección de la revista, mientras duró la gestión de Dávila al frente del INC, tiempo muy breve-unos meses–, en realidad. Al volver Dávila a la dirección estuvimos unos meses más compartiendo la responsabilidad. En 1,974 mis ocupaciones me obligaron a renunciar a la revista.

Sin prestar ninguna colaboración vi su interesante evolución. Vi que las páginas de "Proceso" se incrementaron notablemente. Y vi desfilar por su pla-

NUESTROS



Manuel Scorza



Oscar Imaña Ríos

MUERTOS QUERIDOS

No hemos esperado tener veinte años recorriendo la Amazonía en manos de nuestros lectores para recordarlos. Ellos han estado aquí, están aquí, con el mismo espíritu que alentó esta odisea que significa hacer periodismo independiente en el Perú. Los que no han tenido la oportunidad de integrarse al mundo del periodismo acaso intuyan –nosotros se lo confirmamos– que en este no existe el olvido. Por eso, como toda vez que aparece PROCESO, hoy, ocasión especial, están con nosotros, nuevamente, quienes ya partieron, quienes ya llegaron más lejos que ninguno Acaso Manuel Scorza, desaparecido trágicamente en un accidente de aviación en España, hubiera sido el encargado de escribir estas líneas para recordar a Chabuca Granda, al poeta y dramaturgo Carlos Tosi, al Patriarca del periodismo loretano, don Luis Alfonso Navarro Cáuper, todos ellos alguna vez colaboradores de PROCESO; acaso hubiese trazado algunas líneas con la ternura que el sabía poner, para traer al hoy al poeta Octavio Monteverde Morote, cuya muerte aún duele muy fuerte, o al inefable amigo Oscar Imaña Ríos, partido a otro lugar, donde las injusticias ya no existen. Pero es tarde, y Manuel no escribirá ya más. Por eso, en su memoria, con su memoria, traemos hasta nuestros lectores la imagen de aquellos que dejaron honda huella en la redacción de esta revista, y nada más... todo está dicho en nuestro corazón...



Chabuca Granda



Alfonso Navarro Canper



Octavio Monteverde Morote

na de redacción a muchos otros colegas, manteniendo siempre la línea invariable de la revista en torno al tratamiento de la información y su maduro pluralismo.

Un día cualquiera del 1,974, Dávila me habló de un proyecto nuevo. Se trataba de hacer un semanario, tipo tabloide. En sus páginas escribirían notables intelectuales y periodistas, en los que se incluía el maestro Luis Alberto Sánchez, ¡Un semanario para la Amazonía! Me pregunté si este proyecto podría ser realidad venciendo la natural dificultad de tener que imprimirlo en Lima, a falta de imprentas ofsset en Iquitos. Un semanario era otra cosa, un proyecto más a fondo más audaz, de mayor connotación. Desde luego, el proyecto me interesó. Y así viajé a Pucallpa, por unos días, con todos los gastos pagados, ciudad en la que estaban ya los demás integrantes de la plana de redacción del semanario "Proceso": Fernando Barcia, Ibico Rojas, el diagramador de la revista Manuel Borjas Bustamante y otros más. Se buscó dar un nacimiento con resonancia al semanario. Y se logró, pues desde allí se creó la espectativa. En unos cuantos días más estaba en circulación el primer número del proyectado semanario. Causó una buen aimpresión a todos: al buen material periodístico, a enfoques de periodistas muy experimentados, se sumaba una agil diagramación (Borjas Bustamante es el eterno diagramador de la revista "Caretas") y fotos muy expresivas, que nos ofreció entonces la primera gran satisfacción. Luego , el proyecto marchaba, no era una fantasía ni algo irrealizable.

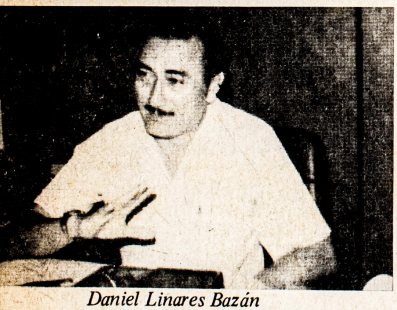
El semanario fue otro de los grandes esfuerzos de Dávila por imponer en una tierra de gran desarrollo radial, periodismo escrito de buen nivel, por encima de obstáculos y naturales desánimos. Al tercer número la organización empezó a fallar. Como puede adivinarse, el problema económico completó contra el buen éxito del proyecto. Con la tercera edición me retiré del semanario.

Si digo algo más, será para explicar que el semanario llegó muy tarde o muy temprano. Sencillamente, no habían condiciones para su desarrollo y permanencia. Lo que, claro, le sucede a muchos. Es común en nuestra Amazonía ver salir a luz una revista a cualquier medio informativo escrito y luego desaparecer, aplastado por lo mismo de siempre: medios financieros.

Pero aún en su corta vida, el semanario pudo demostrar su posibilidad y la buena acogida del público. Queda allí la experiencia para otros tiempos y quien sabe si también para otros periodistas o empresarios.



Jorge Alegría Haya, Pedro del Castillo Bardales y Orison Pardo Mattos

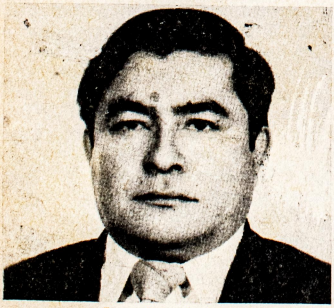


Daniel Linares Bazán

POLITICOS SIN MAR DE FONDO

Entre la gente que habitó en las moradas de PROCESO, diríamos mejor, entre el tráfago de su redacción, figuró y figura más de un distinguido político. No nos fijamos antes, tampoco ahora, en su militancia. Eso en realidad es anecdótico. La única militancia permanente es la del espíritu, la limpieza en el proceder, la honestidad y el amor –que no admite ningún tipo de ingratitud– por esta tierra generosa y sufrida, por sus hombres y mujeres.

Animados nosotros, y estos hombres públicos por el único y superior ideal del hombre libre y feliz, poblamos las páginas de nuestra publicación con trozos de nuestros principios, que se pueden hallar, bellamente expresados en el poema de Thiango de Mello "Los Estatutos del Hombre".



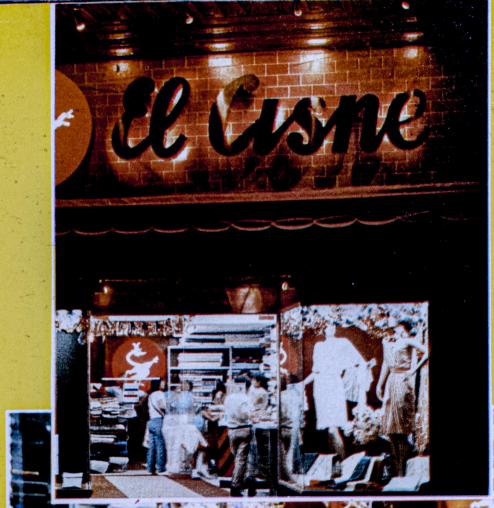
Juan Pinedo Nájar



¡Que bien cae una San Juan heladita!



¡Buena, de verdad!



EE.UU., PANAMA, JAPON

EN IQUITOS Y PUCALLPA



NEGRO

IMPORTACIONES "*El Cisne*" REPRESENTACIONES

AL POR MAYOR

La más fina y variada textilería y la ropa más elegante que Ud. requiere para promover sus ventas, nosotros se lo proporcionamos.

Jr. Próspero 277 – Telf. 23-1662 – IQUITOS
Crl. Portillo 565 – Telf. 6250 – PUCALLPA





Se van... y vienen los sentimientos

Escribe : Igor Calvo Canepa

Cuando, al promediar el mes de julio, Avia y Cosetta Mosquera se hayan marchado a España, a renovar sus sueños, a descansar (que bién se lo merecen estas dos hemanas laboriosísimas), a compartir sus días otoñales con sus nietos, la nostalgia vendrá a instalarse en la segunda cuadra de la calle Próspero, donde –casi a comienzos de este siglo un gallego simpático y visionario se afincó para establecer allí la primera librería cultural de Iquitos bajo el nombre de "Amigos del País", pero conocida por todos como "Librería Mosquera".

Confeccionar una biografía de aquel personaje requeriría un espacio mayor que toda esta edición extraordinaria de PROCESO, pues ella está sembrada de anécdotas, y es rica en hechos destacables y ocupaciones honrosas y, muchas veces extrañas para la época. Pero intentémoslo, aún a riesgo de ser muy breves. Cesáreo Mosquera Chousal, español, de Galicia, llegó al Perú luego de finalizar la guerra de independencia de Cuba, en la que combatió. Desde su llegada se hizo conocido por sus múltiples aficiones y capacidad de trabajo, que lo hicieron ocupar el cargo de Inspector de Policía e Higiene del Consejo de Bajo Amazonas.

Después, la figura del aquel hombre, caminando por toda la ciudad, inventando cosas, estableciendo proyectos, embelleciendo con flores la fachada de su casa, el parque municipal; sembrando una frondosa vid (que dió frutos) en su propio jardín, atrajo las simpatías de casi todos los iquiteños, y decimos "casi" todos, porque leyendo el diario "La Mañana" (Iquitos, 7 de diciembre de 1918) nos enteramos que un inspector municipal –cuyo nombre por supuesto quedó en el olvido– exigió bajo pena de multa, que Don Cesáreo cortara la frondosa enrredadera que alegraba el paso de los transeúntes con su aroma de jazmín. ¿Envidia?, ¿Estupidéz? No lo sabemos. Lo cierto es que Mosquera no se amoscó y siguió haciendo obras de bien común –y, por cierto, como todo aquel que hace algo, tropezando con la incomprensión– como al establecer en Iquitos el primer servicio urbano de automóviles (a diez centavos el recorrido por "todo" Iquitos de ese tiempo) que trajo como consecuencia un increible (pero cierto) paro y marcha de protesta de los zapateros de la ciudad, quienes se consideraron agraviados, pues "si la gente ya no camina, ya no gasta zapatos, y si no gasta zapatos, ¿de qué vamos a vivir?". El conflicto fue inteligentemente resuelto por Mosquera, quien por esa época ya había comenzado a incursionar en el cine (el pionero de ese arte en Iquitos) y en la fotografía, sin descuidar la librería en la que realizaba concursos culturales para niños y adultos, con premios en especies y en efectivo.

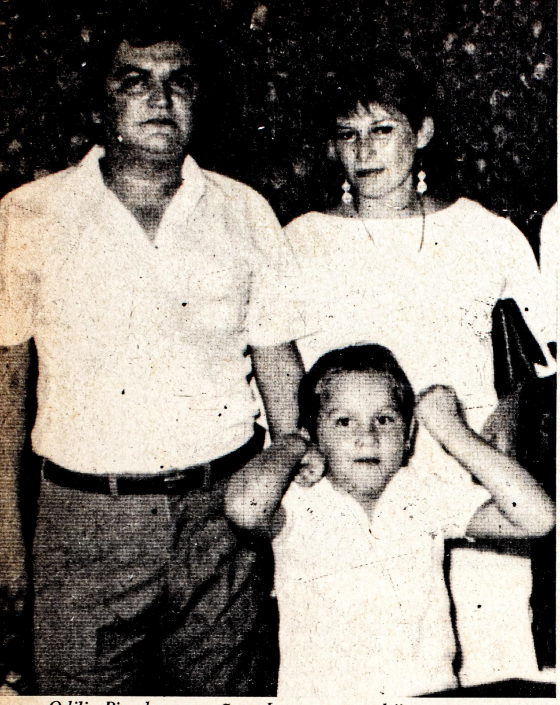
Avia y Cosetta se emocionan recordando las cosas de Don Cesáreo, su padre, como cuando lo quisieron acusar de "usurpador de la vía pública", por haber sido el primero en establecer una banca en la Plaza de Armas, (aquella de la antigua glorieta para los músicos). Por supuesto que se impuso el sentido común y más bien se colocó más bancas, fijas, para el servicio del público. Rememoran también su sensibilidad y desprendimiento, al obsequiar dos enormes carretas para facilitar los trabajos que, por ese entonces, se venían ejecutando en la desaparecida Av. Leguía.

Como se vé, los Mosquera, –en este caso– forman parte de la vida tradicional de la capital loretana, son parte del diario vivir, porque ¿quién no ha pasado frente a la librería, que sigue allí como hace casi 70 años?, ¿quién no ha visto con sorpresa, quizá, que en la guía telefónica sigue apareciendo aún el nombre de Don cesáreo Mosquera? Parece que no quisiera marcharse, ahora que se marchan sus hijas, Parece que esperara la llamada, una vez más, de los centenares de nietos de sus amigos, que quisieran decirle: No se vayan. Pero ya es demasiado tarde. Ya vuelve la nostalgia. Ya no habrá más Librería Mosquera.



La bendición estuvo a cargo del P. Joaquín García; abajo, de izquierda a derecha los esposos Carlos Reátegui Trigoso y señora Constanza de Reátegui y Raúl Barrero, Gerente del Banco Central Hipotecario de Iquitos, y su Sra. Carito de Barreto.









Odilio Pinedo y su señora Jenny, con su hijo menor.

LA FAROLA PARA TODO EL MUNDO

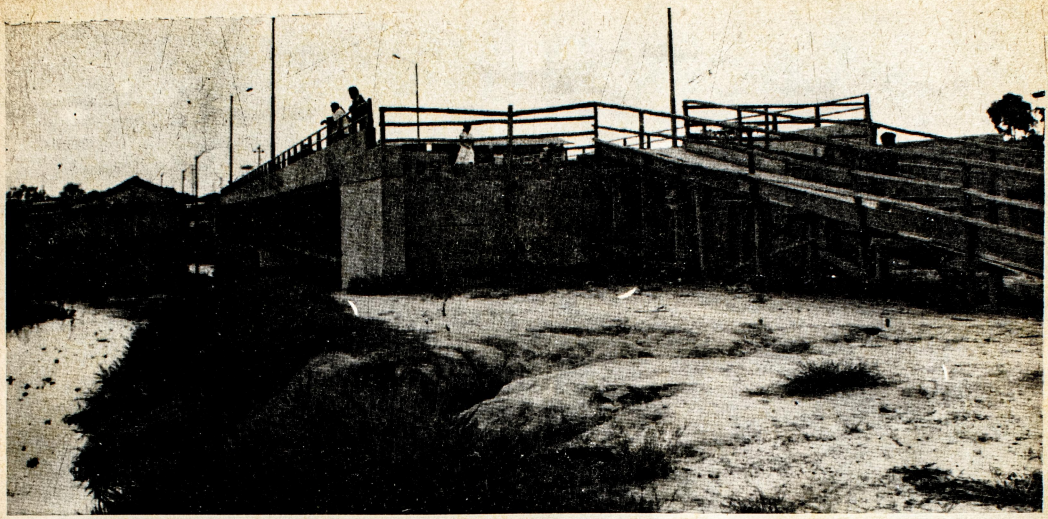
Iquitos, la bella capital loretana, se ha visto en los últimos meses visitada por numerosos turistas procedentes de diversos países y continentes del mundo, a parte, por supuesto del turismo interno que se ha incrementado notablemente, gracias a campañas promovidas por organismos del mismo estado y de una empresa aérea de aviación nacional.

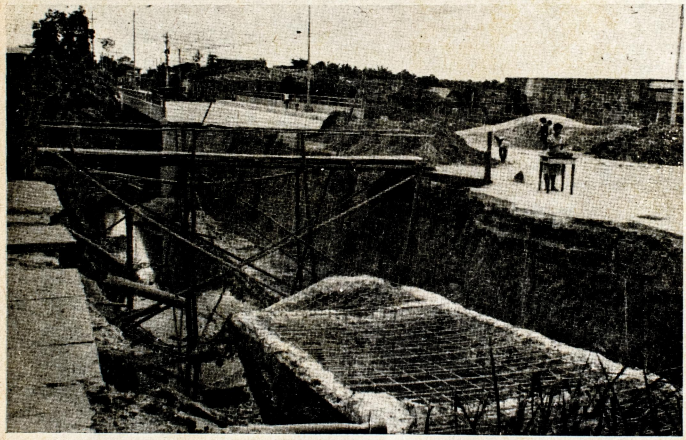
Este boom turístico ha dado lugar para que muchos inversionistas fijen los ojos en este campo que tiene espectante porvenir. A nivel mundial, Iquitos está considerado, después de Cuzco, como el centro de más atracción turística del Perú. Entendiéndolo así, Odilo Pinedo Tuchía y Jenny Goycochea de Pinedo como buenos empresarios, han creado **"La Farola", Restaurant Turístico Internacional,** que ya funciona en el propio local que adquirieron para tal fin y que se encuentra ubicado en el lugar más adecuado de Iquitos: en el jirón "Próspero", que es la vía principal de la ciudad, y a media cuadra de la hermosa Plaza de Armas.

La inauguración de "La Farola" fue el mayor acontecimiento social que se realizó recientemente en Iquitos. Aquí vale ese término de clisé que se usa para la ocasión: asistió todo el mundo. Entendiéndose "por todo el mundo" a autoridades civiles y militares, industriales armadores, representantes de la banca y el comercio, funcionarios públicos y periodistas. El primero en llegar fue el Prefecto de Loreto, Dr. Alfredo Marill y el último el Alcalde Rony Valera, quien, a la vez, fue el primero en contratar el local y los servicios de "La Farola" para un homenaje almuerzo que al día siguiente rindió el Concejo Provincial de Maynas con motivo del "Día de la Secretaria". El Padre Joaquín García se encargó de bendecir el local y las instalaciones. Apadrinaron "La Farola", el Consúl de Colombia, Dr. Luis Hermes y la señora Dora Tuchía de Pinedo, madre de Odilo que, toda la noche, no soltó para nada su vaso de Wisky. Como es de suponer, "La Farola" cuenta con uno de los mejores cheffs traidos directamente de la capital.



El Cónsul de Colombia, Luis Hermes, y la señ
Dora Tuchia de Pinedo, ambos apadrinaron el l





PUENTES SIN SUSPIROS

En los últimos tiempos, Iquitos ha sido puenteada, no en el sentido que normalmente se le da a la expresión (ya esto no sería ninguna novedad porque es lo que tradicionalmente se hace sino por haberse construido esas plataformas que sirven normalmente para unir dos orrillas, dos laderas o dos puntos separados por una profundidad, en fin, eso que conocemos vulgarmente con el nombre de puentes.

En apenas unos pocos cientos de metros han sido instalados tres sendos puestes, financiados por la gestión anterior de la CORDELOR e inaugurados por la actual. La pregunta es por qué tanto puente, cuál es su utilidad, por qué un derroche tan grande de recursos financieros cuando hay obras más prioritarias que realizar en la ciudad. Por referirnos sólo a una, podemos mencionar la reconexión de la vía circular, interrumpida en pleno Moronacocha desde hace tres años, cuando la ruptura de un desagüe, primero, y las crecientes del lago, después, socavaron y destruyeron la pista en ese sector, originando un hundimiento que, con el transcurso de los años, se ha ido agrandando y convirtiéndose en un hediondo muladar donde los cerdos se refocilan, hociquean y se contaminan, dando no sólo un aspecto muy desagradable sino creando también un cuadro general de insalubridad.

El puente Bartens da acceso a 40 modestas viviendas y a un molino de arroz. No se necesita ser muy agudo de entendederas para darse cuenta (o al menos imaginar) a quién beneficia este puente, considerando además que los pobladores de esas viviendas no necesitan de tanta infraestructura para transportar sus anémicas personas. Valga la aclaración: ellos no tienen automóviles y ni siquiera motos. Al poco tiempo de concluido el Bartens, al parecer a causa de las excavasiones para instalar sus bases, la plataforma de concreto que daba acceso al local más próximo de aquel se vino guardabajo, por la erosión originada por la fuerza de las aguas del colector.

El otro puente, Moronacocha, está terminado, pero su plataforma se eleva por lo menos 2 metros por encima del nivel de las orillas del caño que atraviesa. Por esto es usado sólo por peatones y por uno que otro motociclista habilidoso. El tercer puente da acceso a las instalaciones del antiguo aeropuerto de la ciudad y está ubicado a escasos 200 ó 300 metros del anterior. ¿No podrá haberse construido uno solo para ambos fines?

Más que un problema de escasez de fondos, el que afrontamos en la región y en el país es el de mal uso de los recursos financieros empleados para pagar obras que en la mayoría de casos sirven sólo para beneficio de los administradores de turno y de las compañías contratadas.

ANDRES L. FERNANDEZ C.

Hostal ★★★

AMAZONAS

PLAZA DE ARMAS – IQUITOS

EL MEJOR HOSTAL EN EL MEJOR LUGAR

ANDRES L. FERNANDEZ C.

PLAZA DE ARMAS – IQUITOS

MAS DE 20 AÑOS PROMOVIENDO EL DESARROLLO
DE LA AMAZONIA PERUANA

REPRESENTANTES DE

SABART S.p.A. — REPUESTOS PARA MOTORES

YANMAR

arhos — FUMIGADORAS MOTOFUMIGADORAS

MERCURY — MOTORES FUERA DE BORDA

efco industries — CULTIVADORES "JET" 400

QUICKSILVER® — ACEITES 50/1 IMPORTADOS DE U.S.A.

OLEO MAC — MOTOSIERRAS ITALIANAS

MONTGOMERY — LOS MEJORES "PEKE PEKES" DEL MUNDO

COPY SERVICE

SGTO. LORES - PRIMERA CUADRA

COPY CENTER

PLAZA DE ARMAS – IQUITOS

UTILES DE OFICINA Y FOTOCOPIADORAS



TRABAJO ES LA RESPUESTA DEL HOMBRE DE COSAPI

Ejecutivos, Ingenieros y Técnicos trabajando en equipo, ponen toda su capacidad, esfuerzo y responsabilidad profesional para realizar las obras que tiene a su cargo.

Por esto, COSAPI asume todos los retos planteados con la confianza de contar con los recursos necesarios para cumplir, en el menor plazo posible, las tutas trazadas.

COSAPI

INGENIEROS CONTRATISTAS



Sin imaginarlo nunca, sin querer que se muera jamás, doña Emilia concedió a "PROCESO" esta entrevista cinco días antes de su fatal deceso, el 8 de mayo último.

LA SOLEDAD DE EMILIA BARCIA

Por: Samuel Ríos Barrientos

Ortega y Gasset dice que cuando no hay alegría el alma se retira a un rincón de nuestro cuerpo y hace de él su cubil. Y Sábato –metafísica y racionalmente– concuerda con él.

Pero Emilia Barcia Boniffati, que nació con el amanecer de este siglo, no siente –hoy, a los 86 años de edad– el retiro del alma.

No hay en su corazón bondadoso un cubil que sirva de guarida al alma. Pero hay, en cambio, un dolor apretado por la nostalgia.

Con dignidad –con toda dignidad– Emilia transita ahora por los caminos de la tercera edad. Y sufre en silencio la ausencia de su hermana Victoria.

Victoria murió en diciembre de 1968. Dos décadas después –o casi dos décadas– el corazón de Emilia sigue sufriendo el dolor de su ausencia. Y, aunque espiritualmente Victoria siga presente, su ausencia física hizo crisis en el corazón de Emilia. Una crisis que hoy tiene la forma de un mal cardíaco. Un mal que le impide volver a Iquitos.

No poder viajar a Iquitos significa mucho para Emilia. Quizás signifiqued todo. Iquitos significa todo para Emilia, pero no puede viajar porque los médicos se lo han prohibido.

Y el impedimiento para viajar a su tierra natal le produce una gran angustia que aprieta aún más su carazón adolorido.

Doña Emilia quisiera volver a Iquitos y recibir el arrullo bullicioso de los niños en el Jardín de la Infancia del jirón Yavarí. Quisiera sentir la ternura de aquellos que es la prolongación de su vida. Sería un reencuentro con su obra y con su fe. Pero el corazón se lo niega.

TODO POR AMOR' NADA POR LA FUERZA

Javier Dávila Durand, al diseñar este numero especial de "Proceso", se propuso rendir un justo reconocimiento y un merecido homeneje a la ejemplar y señora Emilia Barcia.

No fue difícil ubicarla. La encontramos en su hábitat: en medio del bullicio de los niños, en un jardín de la Infancia, pero con el corazón adolorido por la nostalgia.

Emilia vive en un pequeño departamento que el Estado le asignó, como reconocimiento a su obra fecunda, en el Jardín de la Infancia Nro. 42 del barrio residencial de San Antonio, en Miraflores.

En la puerta de la habitación hna placa rectangular de bronce lo dice todo encerrando un apotegma de bondad: "Todo por amor, nada por la fuerza".

Cuando comenzamos la entrevista comprendimos que las preguntas estaban demás y dejamos que ella diga todo lo que su angustiado corazón se lo permite.

"Quisiera tener todos los días –confianza– un grupo de personas con quienes conversar. Quisiera poder ir a Iquitos. Estoy un poco aislada y esto me hace muy infeliz".

La nostalgia, sin duda, la abruma. Dice que lo primero que quisiera hacer al llegar a Iquitos es ir al Jardín de la Infancia de la calle Yavarí, sentarse en medio de las flores, sentir la frescura de las plantas y ver el local lleno de niños.

VOLVERIA A INICIAR MI OBRA

Muchas décadas han pasado desde que las hermanas Victoria y Emilia Barcia Boniffati fundaron en Iquitos el primer Jardín de la Infancia del Perú.

Era un local amplio, una hermosa casa de azulejos, que albergó más de 200 niños en la segunda cuadra de la calle Brasil. Era una institución particular, cobraban pensiones bajísimas y se llamaba "Kindergarden Moderno".

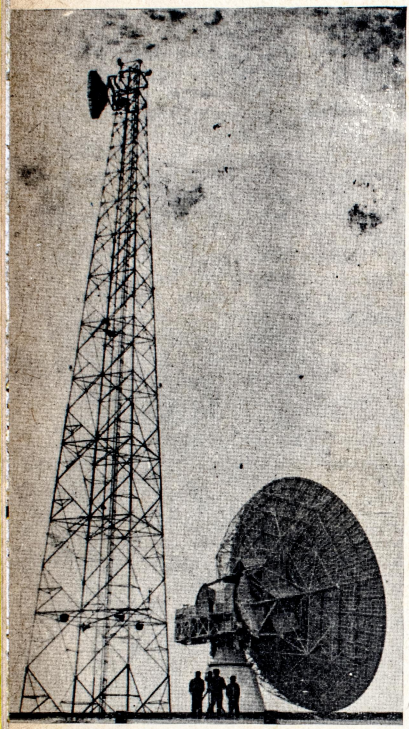
"Uno de nuestros primeros y más queridos alumnos fue el hoy arquitecto Raúl Morey Menacho. Por ese entonces –recuerda– yo tenía 21 años y mi hermana Victoria 27. Fundamos el jardín después de volver de Europa".

Diez años después de fundar ese primer Jardín de la Infancia, el Presidente Leguía la llamó a Lima y le pedió que sembrara en el país la semilla de su larga y fecunda obra. Desde entonces hay más de 5 mil jardines de la infancia en todo el Perú.

El 26 de octubre de 1981 el gobierno del Presidente Belaúnde le otorgó la condecoración de la Orden "El Sol del Perú" en el grado de Gran Oficial por sus excepcionales servicios de bondad y magisterio.

"Si tuviera de nuevo 21 años –dijo, al finalizar la conversación– volvería a realizar la misma obra".

Aunque Sábato concurre con Ortega y Gasset, y aunque las disquicisiones prosigan más allá de "Hombres y Engranajes" y "El Espectador", Emilia Barcia no siente el retiro del alma.





En medio de una selva abrupta, Puerto Esperanza es una de las futuras posibilidades que el Perú tiene para posibilitar su desarrollo ca. El Alcalde Roberto Fasabi se ha convertido en un tesonero defensor de nuestras fronteras y trabaja con el solo propósito de sacu territorio del Purús. El sabe, como todos que la única posibilidad es la apertura de una carretera en esa región y dotarla de una in ciones, que es lo que viene haciendo.

UN PUERTO CON ESPERANZA

La esperanza de Puerto Esperanza es su desesperanza. No se trata, por supuesto, de ningún trabalengua ni de un juego absurdo de palabras. La realidad de este pueblo afincado en la margen derecha del río Púrus, en esa lejana frontera con Brasil, supera la angustia y nos sumerge en otra realidad más dura y difícil: la postergación y el abandono, la indiferencia total hacia un territorio trasladado al infierno.

Otrora centro importante de un inusitado movimiento comercial de caucho, el Puerto Esperanza finisecular conoció un rápido esplendor económico y en sus orillas atracaron ventrudos barcos cargados de heveas brasilenses, rumbo a puertos del Pacífico y del Atlántico. Fitzcarrald, el legendario rey del caucho, cuyos dominios territoriales abarcaron la región del Tambo y el Urubamba, extendió sus trabajos de explotación por toda esa geografía abrupta del Púrus y el Acre, ricas en madera y cauchérías inagotables. A su muerte, se produjo el desbande, el caos y una violencia feroz recorrió los bosques y los ríos que se enturbiaron de sangre y se llenaron de cadáveres, marcando el signo trágico de un futuro que se vislumbraba radiante. Desde entonces, la soledad, la desesperanza.

Los pocos que quedaron se convirtieron en testigos de un pueblo que era rápidamente absorvido por la maraña, y por la voracidad territorial de los **bandeirantes** vecinos. Olvidados por siempre, más tercos en su espíritu nacionalista, aquellos hombres plantaron la bandera peruana como testimonio elocuente de una patria vital aun en ese perdido paraje de la selva inconmensurable. Puerto Esperanza es, pues, la presencia física de peruanos que han escogido el esfuerzo y el sacrificio, el olvido y la postergación, para darle allí soberanía a un Perú que todavía no ha hecho nada por ellos.

Pero hay esperanzas. . . .

El Siglo XX no pertenece a Puerto Esperanza. Hasta allí no ha llegado nada de lo que el hombre ha sido capaz de crear e inventar para ser un digno



y su expansión demográfi-
r del aislamiento a todo el
raestructura de comunica-





habitante de este Universo que se preocupa ya de auscultar otros mundos. Dura la cosa, pero es verdad.

Felizmente los hombres de Puerto Esperanza, que son pocos, no han perdido la esperanza. Uno de ellos es Roberto Fasabi, un trejo y sonriente lugareño que fue elegido como Alcalde distrital del Purús y que hoy, por obra y gracia de la creación del departamento de Ucayali, es alcalde de la nueva provincia.

"Nosotros entendemos aquí —nos dice Fasabi— que nuestra incorporación a la geografía nacional, a la cultura, a la economía y al panorama social del país, será la resultante de un nuevo criterio político que felizmente ya se viene dando. Nuestro aislamiento no es otra cosa sino el resultado de una falta de visión integracionista de nuestros gobernantes. El país se maneja centralistamente. Y los pueblos que están distantes (¡pobre de aquellos que no figuran en el mapa!) tienen que ser víctimas de este absurdo. ¿Cómo ingresar entonces al futuro?"

"Este gobierno —confiesa el Alcalde del Purús—, nos ha devuelto la confianza, la fe. Nos ha traido la esperanza. Creo que, más mediato que inmediato, toda esta región se podrá vincular por caminos al resto del país, si se cumplen los programas de acción y de trabajo que se han trazado en tantas oportunidades para darnos la salida que anhelamos. La apertura de vías permitirá el aprovechamiento de ingentes riquezas renovables que tenemos en nuestros bosques e incrementará el territorio para la producción. La fertilidad del terreno puede convertir a esta parte de la Amazonía en un granero con capacidad para atender la necesidad nacional".

El Alcalde Roberto Fasari, que ahora tiene que estar más permanentemente en Pucallpa para activar y acelerar todo lo que se ha propuesto realizar con los fondos que recibe procedente del sobre canon petrolero, revela entusiasmado:

"Vamos a dar un gran salto en Puerto Esperanza, casi increible para todos. En las próximas semanas se estarán instalando las antenas y la estación para una emisora de gran potencia que contrarreste la influencia que en este campo ejerce el Brasil. Paralelamente, se están adquiriendo los equipos y la antena parabólica de una estación de televisión, amén de innúmerables obras que se vienen ejecutando en la frontera. Para hacer posible todo esto —manifiesta— hemos tenido que trasladar equipos y material de trabajo en aviones búfalos de la FAP y, en la actualidad, se han hecho ya tratativas y acuerdos con el Grupo 8 para que se encargue de conducirnos el cemento y cuanto se necesite para la construcción de un aeropuerto internacional en Puerto Esperanza. Todo esto ha hecho que la población de nuestro pueblo crezca de la noche a la mañana, siendo hoy un hormiguero alentador".

El entusiasmo del Alcalde Roberto Fasabi es la esperanza que el pueblo del Purús ha recuperado después de tantos años de ostracismo.

Jeberos: un edén

Por: ORISON PARDO MATOS

Jeberos un pueblo antiquísimo, enclavado en plena selva, situado entre los ríos Huallaga y Marañón, es la capital del distrito del mismo nombre, perteneciente a la provincia de Alto Amazonas (Loreto), tiene una población que apenas alcanza los 4 mil habitantes. Fue este lugar la primera sede del Obispado de Maynas, de cuyo recuerdo debe existir, en el Vicariato Apostólico de San Gabriel del Marañón en la ciudad de Yurimaguas, en copón de plata repujada de 1,400 gramos que fuera donado por el Rey Carlos II en el año 1692 por intermedio del entonces Virrey del Perú el Conde de la Moncloa.

Según el censo demayo de 1814, Jeberos tuvo una población de 1,765 habitantes al tiempo que Iquitos sólo contaba con 81. Es, pues, un pueblo antiguo donde todavía se encuentran los descendientes de los nativos que llevan su nombre.

Desde hace mucho tiempo, por referencias de mi padre conocía Jeberos; pero nunca imaginé que tuviera tantas características singulares que lo distinguen de los demás pueblos de la Amazonía. El misionero pasionista Eutiquio Ruiz al hacer la descripción de su plano dice: "Su topografía nada tiene que envidiar a las grandes urbes europeas. ¡Cuántas quisieran poseer el plano que ocupa Jeberos!... Es una llanura inmensa, semejante a una mesa de billar, de suelo arenisco, motivo por el que tan luego cesa de llover, se puede andar sin temor a embarrarse, y fuera de algunos baches originados por las aguas, no hay hondonada alguna.."

Efectivamente es así, Sus calles, que no son más de tres, con una longitud de más de un kilómetro, con sus respectivas transversales, son rectas y de una limpieza ejemplar.

La época de explotación del barbasco –materia prima para la fabricación del DDT– que duró hasta la década del sesenta, le dio un gran auge económico. De ese tiempo quedan los restos de dos camiones que servían para llevar la carga hasta el puerto de la quebrada de Rumi Yacu, situado a una distancia de 4 kilómetros del pueblo.

Llegar a Jeberos y salir de allí, es realmente una odisea. El Rumi Yacu, riachuelo monótonamente sinuoso, desemboca en el río Aypenas y éste a su vez en el río Huallaga. Para llegar a Yurimaguas en bote-motor no se emplean menos de 72 horas. ¡Cuánta dificultad tienen que vencer sus moradores para llevar algo o sacar sus productos! Cuando el Rumi Yacu está en vaciante la navegación es muy problemática, existen trechos en que deben descargar los botes y levantarlos a fuerza de brazos para poder avanzar. Es un túnel conformado por la vegetación, atravesado de troncos que dificultan el paso de las embarcaciones las mismas que sólo pueden avanzar a punta de "tangana". Es admirable el esfuerzo que realizan los hombres de Jeberos. Por eso, con justificada razón, piden y claman por la construcción de una carretera que las conecte directamente con Yurimaguas. Con esta vía se llegaría a esta ciudad en sólo dos horas

En efecto, la carretera cuyo estudio debe hacerse en el presente año, es vital; permitirá al pueblo de Jeberos salir de su enclaustramiento y será factor decisivo de su progreso y desarrollo.

En Jeberos he visto, lo digo sin exageración, todas las frutas y alimentos que se dan en la Selva. ¡Las naranjas, jugosas y dulces, se pudren en el suelo!; allí no las venden, las regalan. ¡Es un verdadero edén! con un clima salubre y maravilloso.

Actualmente la mayor actividad económica de la población es la producción de almidón de yuca; este producto de gran calidad, por lo costoso del transporte, no les reporta una utilidad significativa y tiene además la injusta competencia de la harina de trigo que se utiliza en la fabricación de triplay.

En tanto se construya la carretera, bien podría la Fuerza Aérea con los servicios del ala 5 con sede en Iquitos, romper el aislamiento de Jeberos, pues, existe más de un aeropuerto natural en donde sin dificultad alguna pueden aterrizar pequeños aviones. Este pueblo que carece de luz eléctrica y agua potable, tiene una posta sanitaria a medio construir, agradecería el auxilio que bien puede brindarle la Fuerza Aérea Peruana.

Nunca olvidaré la estremecedora emoción de esa gente amable; sus contagiantes lágrimas fueron el más elocuente testimonio del abandono que soportan estoicamente. Pensando en ellos escribo estas líneas, buscando acaso la solidaridad de quienes las lean, mirando siquiera su ubicación en el mapa del Perú.

PROCESO

AÑO XX - No. 57
Mayo-Junio 1986

DIRECTOR
Javier Dávila Durand

REDACCION
Fernando Barcia García, Francisco Odicio Román, Alberto Chirif, Humberto Morey Alejo y Alejandro Eléspuru.

COLABORADORES
Thiago de Melo, Alfonso La Torre, P. Joaquín García, Marta Arévalo Bartra, Róger Rumrril Pedro del Castillo y Juan Pinedo Najar

DIRECTOR FUNDADOR DE "BUBINZANA"
Róger Hurtado Mas

DIRECTOR
Armando Ayarza Uyaco

FOTOGRAFIA
Augusto Falconí, Angel Calvo Castiblanco, Aldo Dávila Navarro y René Pinedo

COORDINACION EN LIMA
Jámer Dávila Navarro

IBM, FOTOMECANICA y MONTAJE
Tomochi Sumida y Juan Toribio
Av. Arica 210-Of. 306-Breña-Lima

OFICINA DE REDACCION
Jr. Napo 385 - Telf. 234694
IQUITOS
Cerro de Pasco 140 - PUCALLPA
Alfonso Ugarte 286 - San Miguel
LIMA - Teléfono 62-8524



¿Se desintegra la Amazonía?

Cambios bastante grandes han sido los que ha sufrido la región amazónica, en lo que va de la República, en cuanto a su demarcación separados de éstos para integrarlos a otros o para conformar nuevos, y también al interior de un departamento se han ido formando nuevas provincias y distritos.

No estaría mal si las medidas respondiesen a las necesidades de una mejor adminstración de un territorio determinado. Pero la cosa no es así, y no lo es no sólo por lo que a estas alturas de nuestra historia republicana resulta evidente para todos los peruanos: que la "mejor administración" es sólo una palabra desprovista de sentido, que a pesar de su constante repetición ya no es creída ni siquiera por los propios voceros oficiales; sino que es mucho más compleja: la formación de nuevos territorios administrativos se hace sin tomar en consideración factores como la comunicación, en especial la fluvial, la unidad geográfica de determinadas zonas o, precisamente (para volver a un punto anterior), la posibilidad de una mejor administración, al menos en el plano de la posible; y responde, además, por lo general, a intereses de grupos de poder que controlan la economía y la toma de decisiones políticas, quienes manipulan de tal forma la opinión pública de la localidad que hacen aparecer sus propios intereses como si fuesen los de la región. La verborrea exaltadora de supuestos valores regionales (como en su caso también sucede con retóricos valores nacionales) hace parte del folklore político y sirve para encubrir, solapar, distraer la atención de análisis mejor fundados que llevarían a ubicar los problemas en su verdadera dimensión.

La regionalización, al parecer anhelo de todos los peruanos, se ha convertido así en una empresa difícil. Atacados por el mal de la "regionalitis", cada departamento quiere hoy ser una región. A lo más está dispuesto a integrarse con otros, siempre y cuando su propia capital sea la sede de la región, "favor" que no es aceptado por el departamento vecino que, a su vez, ofrece lo mismo.

Los reclamos por la sede son grandes y constituyen un escollo difícil de superar. Han habido gobernantes, como el espirituoso General Morales Bermúdez, que han echado por tierra planes de regionalización al ceder a las exigencias populares planteadas en alguna concentración pública en plaza de provincia, para que la ciudad donde efectuaba su discurso fuese nombrada sede de región, cosa que dicho plan no contemplaba. Como se ve los discursos públicos (tanto como las aficiones espirituosas) resultan ser atentatorios

Viene de la página anterior

contra la regionalización, lo cual nos habla a las claras de la pobre conceptualización que se hace del problema.

El Ing. Rony Valera, Alcalde de Maynas, en 1985, durante un forum de regionalización organizado por el Concejo Provincial que preside, lanzó, y a caballazo dio por aprobada, una propuesta para la creación de **la región** amazónica, con su capital Iquitos, compuesta nada menos que por Loreto, Ucayali, San Martín, Amazonas y Madre de Dios. La propuesta era tan desbocada y, por lo mismo, tan poco posible de ponerse en práctica, que ignoramos cuáles pudieron ser sus motivaciones para proponerla y "aprobarla", y menos aun, cuál podía ser su fundamentación, dada la desarticulación total de Loreto, Ucayali, San Martin y Amazonas con Madre de Dios, las dificultades de intercomunicación de varios de estos departamentos, su problemática diferentes y la diversidad de procesos que confrontan.

Por otro lado, en Pucallpa, donde hace poco se efectuó un forum sobre regionalización, se propuso crear la región Ucayali, independiente de la de Loreto, y que debería anexar a Honoria y Pachitea, hoy pertenecientes a Huánuco, cosa que este departamento no quiere. Tarapoto mantiene broncas antiguas con Moyobamba, la capital departamental, luchando por la hegemonía: quiere que las direcciones de los diferentes ministerios y demás oficinas públicas se instalen allá. Atalaya, ubicada al final del Tambo antes de iniciarse el Ucayali, había planteado su anexión a Junín, con quien en un futuro no muy lejano quedará unida por una carretera; pero en tiempos más recientes desea mantenerse en Ucayali para gozar del sobre canon que le rendiría más de mil millones de soles mensuales. Los contamaninos dudan entre el canon de Loreto y el sobre canon de Ucayali después de haber estado, entre el 80 y el 83, saltando de uno a otro departamento.

Regionalizar es unir (aunque no en los términos como lo plantea el Alcalde de Maynas), pero en base a las posibilidades reales de las zonas y a estrategias económicas y sociales bien diseñadas. Sin embargo, los afanes hegemónicos de cada departamento y de provincias que en el futuro podrían convertirse en nuevos departamentos (caso de Alto Amazonas con su capital Yurimaguas) estarían llevando las cosas por el camino inverso: el de la provincialización y distritalización.



"El Morro", en Moyobamba, otra ciudad conflictiva

BUFALOS DE LOS OTROS

Se trata esta vez, al igual que otras muchas, de los ya famosos Búbalus bubalis, búfalos de agua o búfalos a secas. **De el Estrecho, en el Putumayo, llegaron nuevas quejas que ya habíamos escuchado en otros lugares: que los** animales destruyen cultivos, casas, piscigranjas, que rompen las alambradas (estas son precarias ya que los fondos calculados para adquirir materiales de buena calidad se "ahorran" para comprar otros de mala), porque los funcionarios del Ministerio de Agricultura los somete a ayunos forzados, pretendiendo que 150 animales se satisfagan en 20 hectáreas, y que significan una amenaza constante para los moradores de los caseríos. Y el problema no es sólo de inoperacia, de burócratas incapaces de mantener bien a los animales; es, sobre todo, de mal uso de los fondos. A propósito de esto, ¿quién nos explica que animales que costaban, los machos, $. 300 y, las hembras, $. 150 en 1976, hayan costado, cinco años más tarde, $. 850 y $. 1000, respectivamente? ¿Habrá que llamar a Mandrake el Mago?.

LA AVENIDA QUE NO ES

Hace tres años que **La Circular** (Alfonso Ugarte, Mariscal Cáceres, Gonzáles Vigil y Caballero Lastres, que todos estos nombres recibe) dejó de serlo. Ahora es casi circular, pues en plena curva de Moronacocha se produjo un hundimiento que el paso de los años y las aguas (desagües y crecientes del lago) fue agravando. Hoy es criadero de cerdos (de los bien cochinos) y bacterias de todo tipo y forma. La CORDELOR, sin embargo, construyó 3 tremendos puentes en estos años en las proximidades de la derrumbada vía, uno de los cuales sirve casi exclusivamente a un molino de arroz, porque los moradores de las 40 viviendas ubicadas al otro lado del puente, no necesitan de tanto alarde de ingeniería para llevar sus anémicas humanidades hasta sus hogares. Pero ya don Rony salió al frente y anunció que antes que se vaya, la hoy casi circular dejará de serlo para volver a ser lo que fue. Tomamos nota.

¿COMO, PUES, ENAPU?

Que una empresa explote a los trabadores ya no es noticia en el Perú, aunque no por esto debe dejar de indignarnos. Pero si lo hace una empresa del Estado, la cosa es más grave. ¿No dicen que el Estado es el representante de los intereses del pueblo peruano?. Mala nuestra broma, pues todos ya sabíamos hace tiempo que esto es falso., La Empresa Nacional de Puertos (ENAPU) mantiene un increíble siste-

manguarê



a crítica

De mãos dadas com o povo

Nº. 12.768 Manaus, quinta-feira, 17 de abril de 1986 ANO XXXVI

DIRETOR: UMBERTO CALDERARO FILHO

O JORNAL DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO AMAZONAS

Nova tabela de escolas

O Conselho Estadual de Educação divulgou ontem uma segunda relação de escolas contendo mais tabelas sobre as anuidades e mensalidades desses estabelecimentos, em cumprimento ao "pacote" econômico (Página 3).

Derrota de Reagan

O presidente Ronald Reagan (foto) foi derrotado, ontem, na Câmara dos Deputados, por 361 a 66, no seu pedido de ajuda aos rebeldes nicaraguenses. O ataque à Líbia deve ter influenciado na votação (Página 5).

Prazo da Zona Franca prorrogado até 2.007

Antonio Menezes

A vigência da Zona Franca de Manaus foi prorrogada por mais 10 anos, e seus incentivos fiscais estão garantidos até o ano 2.007. A informação foi dada anteontem ao governador Gilberto Mestrinho pelo presidente José Sarney, durante a conversa que os dois mantiveram no Palácio do Planalto. Sarney já assinou o decreto de prorrogação do prazo de vivência da Zona Franca. Mestrinho confirmou ontem ter recebido do presidente Sarney a garantia de que, se não ficar comprovado nada contra Roberto Cohen, ele voltará a assumir a Suframa. Quanto à presença do prefeito Manoel Ribeiro no Conselho de Administração da Suframa, Mestrinho frisou que a decisão do presidente foi sensata (Página 10 e 12)

ma de explotación con sus 60 "movilizadores de carga". Por 1978 les rebajó el sueldo real, cuando empezó a pagarles por tonelada descargada por cuadrilla y ya no por hombre. Los 60 movilizadores, que hoy consiguen un promedio mensual de I/. 400, cantidad inferior en la mitad al salario mínimo vital, trabajan en promedio sólo 8 días al mes y, en el mejor mes, 16 días, no porque no quieran laborar más, sino porque ENAPU les dice que no hay carga, cosa que es falsa. Lo que sucede es que el movimiento portuario es un caos y la Capitanía de Puertos y ENAPU permiten que muchas naves descarguen por bahía en vez de hacerlo por el muelle flotante. Moralización y justicia deben comenzar por casa, señores del gobierno.

CORDELOR DESINFLADA

A pesar de las declaraciones de don Alfredo Guiulfo Suárez, actual Presidente de CORDELOR, en lo que a planes y programas se refiere parece que poco ha cambiado en la Corporación. El mismo Presidente, tímidamente como corresponde a su personalidad, había criticado la gestión anterior por haber destinado el mayor porcentaje de sus fondos para obras de infraestructura olvidándose de lo más importante: crear nuevas fuentes de riqueza y puestos de trabajo. Pero lo cierto es que hoy se sigue en lo mismo de identificar obras con desarrollo, y se trabaja de espaldas a la realidad de nuestro departamento, que cuenta nada menos que con un 60% de su población en calidad de desocupada o sub-empleada.

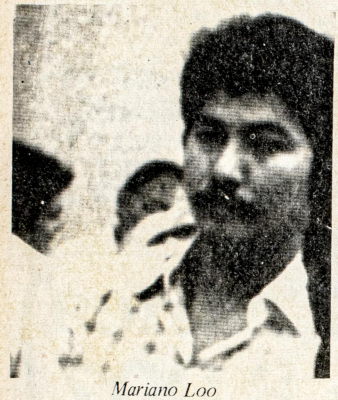
MANAOS. ZONA FRANCA

El gobierno brasilero, con esa característica propia de sus gobernantes que han hecho de ese país una potencia mundial, acaba de prorrogar la Zona Franca de la ciudad de Manaos ¡hasta el año 2007!, faltándoles todavía para culminar con el actual periodo de gracia ¡once años!. Como para no creerlo ¿no? Mientras tanto aquí en nuestro país se le quita a la Selva sus incentivos tributarios, se le aplican draconianos dispositivos como el Decreto Legislativo 362 y se pasa al fosilario a la Ley 15600. ¡Pobre nuestra Amazonía!.

OTRA CERVECERA

En los próximos días debe salir el paquete de acciones que dé inicio a la capitalización para adquirir en Europa y Estados Unidos la planta de lo que será **Cervecera Loretana**, una empresa que se ha fijado la meta de incorporar como accionistas únicamente a empresarios de la Amazonía. El proyecto, que está siendo promovido por el industrial empresario Mariano Loo, tiene como objetivo abastecer los mercados de Colombia y Brasil, fundamentalmente, paises en donde la industria

manguare



Mariano Loo

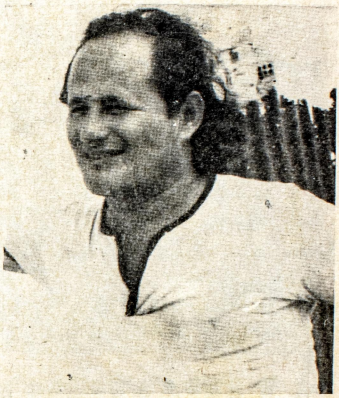
cervecera deja mucho que desear por falta de calidad en el producto. La exportación debe abarcar también Ecuador, Panamá, Venezuela y Estados Unidos.

Cervecera Loretana ha dado inicio a sus instalaciones en un área de cuarenta mil metros cuadrados, ubicado en la Av. Cáuper, recientemente inaugurada y una vía llamada a convertirse en la zona industrial de Iquitos.

SE REORGANIZA AP DE LORETO

En forma silenciosa, pero efectiva, AP viene reorganizando sus cuadros políticos en toda la república. En Loreto, la responsabilidad recayó en José da Costa Manzur, un armador fluvial y transportista de larga trayectoria populista, reconocido por su limpia trayectoria política y por su entrega y apoyo en todo orden al partido que fundara el arquitecto Fernando Belaúnde Terry.

"Hemos completado ya nuestro trabajo –revela da Costa Manzur– en las provincias de Requena y Nauta y nos falta muy poco para que a nivel departamental concluyamos con los objetivos encargados. En principio se ha establecido como requisito previo para la reinscripción una militancia honesta y al margen de las ambiciones personales, que ha sido característica de algunos malos funcionarios que nunca falta en ningún régimen. Esa clase de gente no pasará".



José da Costa Manzur

La campaña de reorganización y reinscripción concluirá después de la celebración de nuestro aniversario partidario, que a nivel nacional se celebrará en Iquitos con la presencia del arquitecto Fernando Belaúnde Terry.





40 AÑOS DEL ILV

Hace cuatro décadas, un gringo de gruesos lentes, casi pequeño y bonachón a la legua, fundó en la entonces aldea de Yarinacocha del entonces pueblito de Pucallpa, la base del Instituto Lingüístico de Verano, que después se convertiría en un organismo fundamental para el estudio de las lenguas nativas de nuestra Selva, paralela a una labor de evangelización. Ese norteamericano se llama Guillermo Towsend Recientemente el ILV, que ahora celebra el importante acontecimiento de su aniversario, fue visitado por el Presidente de la República, Dr. Alan García, quien departe con don Jaime Wrougton, Director General del ILV.

Concejo Provincial del

Purús

Patria nuestra del Perú:

La historia nos ha enseñado que en el Imperio Incaico una sociedad de hombres laboriosos y creadores forjaron ejemplarmente no sólo una cultura que hoy admira la humanidad, sino que fueron capaces de levantar monumentales obras que testimonian tanto el esfuerzo y la participación colectiva, como el amor y la pasión conjuntas en esa expresión bárbara del trabajo. Durante la Colonia y el Virreinato, ese mismo pueblo se organizó silenciosamente para defender y resguardar ese patrimonio ancestral, sin imporle el sojuzgamiento, la muerte ni la sangre que cotidianamente derramada se había convertido en un río avasallador. Fue la época del coraje y de la sabiduría hecha silencio. El capítulo de la República —que hoy nos convierte en actores—, se nutre de esa savia y de ese caudal heróico y es por eso que el hombre peruano puede superar en las difíciles circunstancias de su acontecer cuantos hechos pretendan derrumbar la columna de su glorioso pasado.

Patria nuestra del Perú:

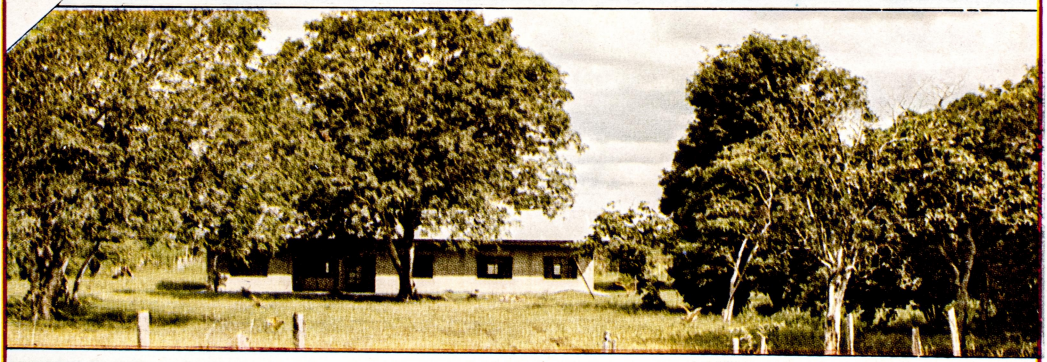
De esa sangre y de esa fibra estamos forjados los tercos habitantes de la frontera del Purús. Comprendemos que nos hallamos muy lejos de la integración nacional, tanto social, económica, cultural y geográficamente. Comprendemos que la patria tiene urgencias más inmediatas y que los gobiernos responsabilidades más exigentes. Comprendemos que hay un orden de prioridades y que en esa lista Puerto Esperanza y el Purús no están inscritas todavía. Pero no hemos perdido la fe, la confianza. No hemos perdido la esperanza porque lo llevamos como un derrotero, como un puerto. Estamos de pie, como ayer, como hoy. Custodios de la frontera y de la patria, como dignos hijos de ese pueblo que fue capaz de construir nuestro futuro.

Roberto Fasabi
ALCALDE

EL TERRENO QUE UD. NECESITA

SE VENDE

- EL MEJOR UBICADO DE PUCALLPA
- LA EXTENSION APROPIADA
- CON TODAS LAS INSTALACIONES
- SE ENCUENTRA EN EL KM. 9 DE LA CARRETERA A LIMA
- 10 HA. DE AREA TOTAL Y EN LA MEJOR ZONA INDUSTRIAL



Un edificio de 258 m^2 con sala y 8 departamentos
casa de campo — pozo y tanque de agua — instalaciones
eléctricas — grupo electrógeno — 4 km. cercados
de alambre — árboles frutales — todo recién construido

Mayor información:
Telf.: 6047 o Jr. Cerro de Pasco No. 146

El centralismo es también provincial

ESCRIBE : ALBERTO CHIRIF

El tema de la regionalización es uno de los de mayor vigencia en el país y también en Loreto. En menos de doce meses la Municipalidad provincial de Maynas ha organizado dos forums para tratar el asunto, uno en 1985 y otro este año.

A los intentos separatistas o federalistas de Madueño, Vizcarra y Cervantes, de los cuales los dos primeros se produjeron ya en el siglo pasado, se suma un movimiento más reciente y de otro corte: el propulsado por el Frente de Defensa del Pueblo de Loreto, cuyo surgimiento y auge se ubica en la segunda mitad de la década de los 70 y que desafortunadamente entró en una etapa de aletargamiento después de la obtención de su principal reclamo: el canon petrolero que debería servir para el desarrollo del departamento. Si bien el canon fue conseguido, éste trajo consigo la casi total anulación de los presupuestos de inversión de los diferentes sectores públicos, de manera que el dinero del canon no se sumó al de aquellos, sino que prácticamente los reemplazó.

Por otro lado, ese dinero tampoco ha servido para el desarrollo, palabra casi mágica en nuestro medio, porque sin dudas no hay ideas suficientemente claras que sirvan para llenar el vocablo con nuevos contenidos que definan acciones destinadas a beneficiar a la población, creando nuevas fuentes de riqueza y puestos de trabajo. La pobre imaginación burocrática y el reducido interés de los funcionarios (o, lo que es peor, su "interes" por conseguir únicamente beneficios personales) ha llevado a encerrar la palabra desarrollo en los estrechos límites de las obras de infraestructura, muchas veces sobredimensionadas e inútiles y que en oportunidades han sido paralizadas a medio hacer; o de costosos estudios de obras (entre los cuales destacan los viales) que por su poca utilidad inmediata y sus altos costos son imposibles de ejecutar.

En esta danza de contratos millonarios de obras y estudios, gran parte del dinero ha quedado en manos de una administración corrompida que no ve en el servicio público nada más que una forma de enriquecimiento personal. El Frente dio por finalizada su pelea cuando consiguió el canon, pero en nada se preocupó sobre cómo se utilizaban los fondos. Aunque legalmente no tenía ningun respaldo para controlar el destino del dinero, pudo sí haber usado su poder de convocatoria popular para exigir su participación en el destino de los recursos.

El Municipio primero y la CORDELOR después lanzaron este año sendos proyectos de regionalización, que al final fueron unificados y enviados a Lima para su discusión. Aunque ya antes lo dijimos públicamente en el último forum sobre regionalización, en el cual nos tocó actuar como panelista, lo repetimos ahora: ambos proyectos adolecen del mismo mal de no haber superado la concepción centralista.

En efecto, cuando esos proyectos hablan de lo nacional ("nivel nacional" "planes nacionales", etc.) aluden a Lima y a los programas y proyectos que desde allí emanan, a los cuales deberán "adecuarse", "sujetarse", "concordarse", en otras palabras, aun cuando no se dice de forma tan franca, someterse, subordinarse, las iniciativas que partan de los gobiernos regionales. ¿Pero quién puede coherentemente sostener la validez de una concepción de este tipo? Creemos que nadie que piense con seriedad en el problema.

Incluso sin entrar a considerar el pobre carácter nacional de la mayoría de los gobiernos que ha tenido el Perú, que se pusieron al servicio de los intereses transnacionales a los cuales hipotecaron los recursos y la economía entera del país, cosa que, como todos sabemos, ha sido la tónica general en nuestro medio, considerar "nacional" lo que emana de Lima por el simple hecho de ser ésta la capital de la República es una pretensión sin fundamento. Nosotros entendemos que lo "nacional" debe estar formado por la suma de las aspiraciones e intereses de las regiones que, por cierto, ni son las mismas ni pueden homogenizarse bajo una misma medida. Dichas aspiraciones e intereses, partiendo de las posibilidades reales de cada región, deben ser organizadas y conjugadas de tal manera que conformen un cuerpo nacional.

La cosa no es tan simple como para ser resuelta trasladando a las regiones el poder de decisión sobre algunos aspectos (que tampoco serán los fundamentales) que antes se mantenía a nivel central. Y no lo es, en primer lugar, porque la mentalidad centralista no es exclusiva de la burocracia limeña sino que se repite con impresionante fidelidad en las capitales departamentales, que son, a escala, tan centralistas como la capital. El alto porcentaje de población en Iquitos, ciudad que concentra más del 37% del total de la población departamental, es una muestra no sólo de centralismo demográfico, sino principalmente de la manera cómo se promociona a la ciudad, por cierto con poco sentido de sus posibilidades reales, como lo atestigua sus altos índices de desocupación y de población carente de vivienda y servicios adecuados.

Dicha concentración no es otra cosa que el producto del olvido del medio rural y la difusión de una ideología, vía la escuela, los medios de comunicación y los planes oficiales, que hacen aparecer la vida en la ciudad como mejor que la del campo, con el agravante que una economía subdesarrollada como nuestra, no es capaz de absorver a los migrantes que se instalan masivamente en el medio urbano.

Regionalizar no es pues sólo demarcar el país de una nueva forma ni tampoco que Lima conceda a las capitales departamentales ciertas funciones, sino, fundamentalmente, organizarlo de una nueva manera. Por esto, la regionalización no puede ser un problema exclusivo de tal o cual departamento sino que debe ser abordado nacionalmente, es decir tomando el país en su conjunto.

Si no se pone en práctica una nueva vía de desarrollo que permita articular internamente las regiones de una nueva manera y a éstas entre si dando como resultado un país diferente fundado en otro modelo económico, nada avanzaremos y sólo nos estaremos contentando con recibir la gracia de Lima de administrarle al poder central, discretamente, ciertas funciones.

Radio Atlántida S.A.
A.M. F.M.
IQUITOS - PERU

INVOCACION

"Invoco a quienes ayer celebraron las alegrías del pueblo de Contamana y hoy se olvidan en la hora de su tragedia, al periodismo loretano y a las autoridades departamentales especialmente, con la esperanza de encontrar el apoyo que tanto esperamos".

Contamana, Mayo 10 de 1986

ARMINDO TUESTA DEL AGUILA

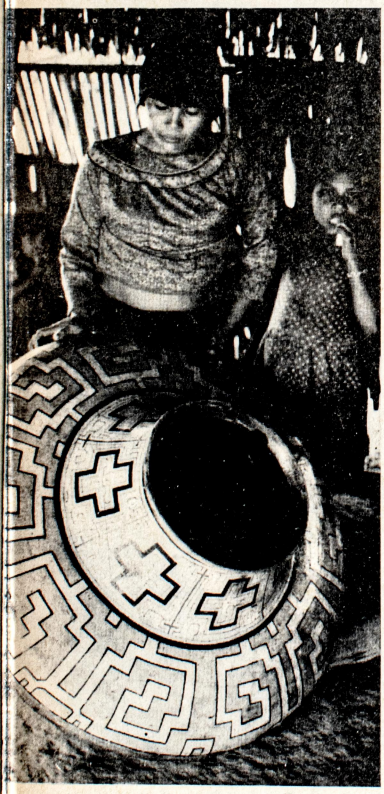
Para vivir bien...
pronto un nuevo
HOGAR
en
IQUITOS

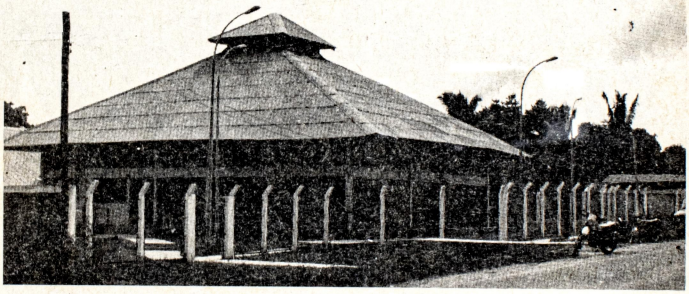
HOGAR, empresa líder en la decoración en el país, inauguró recientemente una nueva sucursal en Iquitos. HOGAR puso al alcance de los loretanos la posibilidad de vivir bien, ofreciéndoles lo más nuevo, fino y exclusivo en decoración. Atendido por especialistas, HOGAR le ofrece una sensacional variedad de alfombras en diversos diseños y medidas, finas telas, exclusivos muebles, la más completa línea de menaje y el formidable tapiz *Novo Flor*.

PROSPERO Nº 260 — TELEFONO 23-3579



YARINACOCHA
¿PROVINCIA TURISTICA DEL PERU?





Yarinacocha, el distrito adyacente a Pucallpa, se ha propuesto convertirse en provincia. Pero no en cualquier provincia. Porque para eso, mejor nada. Así de simple. Y el Alcalde Elías Robledo Dóñiz, periodista fundador de "Rumbos Amazónicos", el primer vocero que tuvo Pucallpa, lo ratifica:

"No hay que olvidar que Yarinacocha es el único distrito del Perú que lleva la denominación adicional de **Turístico**. Hoy queremos ser la provincia turística del país. Y lo vamos a lograr".

Quien lo dice no es por simple postura. Yarinacocha es una de las pocas zonas del Perú que tiene un atractivo turístico importante. Sus recursos naturales son inconmensurables. Su territorio, que comprenderá los distritos de Puerto Callao, Campo Verde y Nueva Requena, está cruzada de ríos y riachuelos e innúmerosos lagos cargados de rica ictiología. El de Yarinacocha, en el poblado de Puerto Callao, es un vasto espejo fluvial con flora y fauna propias, diferentes a cuanto se da en la Amazonía. Y si hay que referirse al grupo nativo de **shipibos** que se hallan en sus alrededores, vale destacar su cerámica y sus tejidos, considerados de lo mejor que hay en el mundo. El río Ucayali de por si es otro elemento valioso, dada su condición de río planetario, forjador de ese otro inconmensurable que es el Amazonas.

El Alcalde Elías Robledo comprende que un proyecto semejante de convertir a un distrito en provincia, y más aun en turística, no es fácil. Pero él sabe como manejar la cosa. No en vano ha sido nombrado recientemente presidente de la Comisión pro creación de la Región Ucayali. Pergaminos, pues hay. Ahora entonces a dar la batalla.

EL HOMBRE QUE CONSTRUYO UNA CIUDAD



Al inciarse la Segunda Guerra Mundial, Estados Unidos se vió precisado a construir aeropuertos estratégicos en América Latina, como una manera de facilitar su acción bélica en caso de participar directamente en el conflicto. De esta manera se construyó en Iquitos la pista de aterrizaje de Morona Cocha y el Hospital Interamericano de Salud. La presencia americana en la capital loretana atrajo cierto entusiasmo en la población por la fuente de trabajo que se creaba. Sólo un hombre optó por irse. No precisamente por la inesperada "invasión" ni por el deseo de manifestar rechazo a los gringos. "Yo debo construirme mi ciudad", se dijo, y se fué. Así partió de Iquitos en los albores del 40 don Guillermo Sisley Medina, el hombre que trazó la perspectiva urbana que hoy tiene Pucallpa, propia de una ciudad del futuro: calles anchas y tierras para extenderse inconmensurablemente. "Esta no será una ciudad de comerciantes, sino de industriales", manifestó el joven empresario al instalar su pequeñísima y manual fabriquita de gaseosas. La frase se convirtió en un principio para los hombres de la floreciente ciudad. Hoy Pucallpa es reconocida como la Capital Industrial de la Amazonía Peruana.

En el XX Aniversario de nuestra revista hemos querido rendir homenaje a este hombre visionario y trabajador, que ha dejado no sólo una empresa que se ha desarrollado prósperamente, sino hijos que lo han secundado responsablemente. Guillermo y Ernesto Sisley Reátegui representan los nuevos valores del trabajo creador en nuestra Amazonía. A ellos también saludamos en esta especial oportunidad.



Sra. Marina Reátegui de Sisley, con sus nietos Enrique Tuccio Sisley, Jimmy Sisley Ramírez, Silvia Castillo Sisley, Guillermo Aranguren Sisley, Alan Sisley Ramírez, Carlos Tuccio Sisley y Dan Sisley Ramírez.



EMBOTELLADORA SISLEY S.A.

Carretera "Federico Basadre" Km. 2.200 - Telfs: 6219 - 6599
Télex 94-423 PE — Apartado 31 - PUCALLPA — PERU

Juan Pedro Pérez Vásquez

JPV

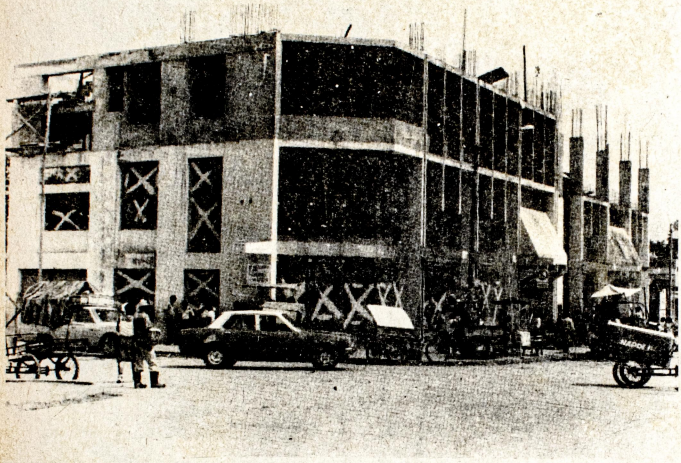
Una nueva organización para el desarrollo regional



EXTRACCION MECANIZADA DE MADERAS
CON TRACTORES FORESTALES EN TODA LA REGION
DE LA AMAZONIA PERUANA
COMPRA Y VENTA DE MADERAS DIVERSAS

HACIENDA GANADERA "PONTEVEDRA" – ALTO UCAYALI
OFICINA: LOS RANCHOS No. 2 - PUCALLPA

"Tenemos mucho dinero para dar en la ciudad de Pucallpa"



"Nuestra prioridad es la construcción"

"TENEMOS MUCHO DINERO PARA DAR EN LA CIUDAD DE PUCALLPA"

Tener dinero para dar puede resultar increible. Pero tener mucho dinero para darlo a manos llenas puede resultar no sólo increible sino utópico. Sin embargo, esto, que parece una perogrullada, es tan cierto, que los Midas de la antigua Grecia palidecerían viendo tanta bondad.

Vayamos por partes Demetrio Hernández López es un loretano que se ha propuesto, sin pretender una actitud quijotesca, viajar en estos días a Pucallpa y repartir, de primera intención, aproximadamente veinticinco millones de intis. Es decir, la friolera de ¡veinticinco mil millones de soles! Quien lo acompaña, el economista Alfredo Rondón Castro, no sólo certificará esta entrega, sino que promoverá una reunión con los profesionales de la construcción para ofrecerles fuertes créditos que les permita llevar adelante, convirtiéndolos en realidad, cualquier programa de viviendas que pretendan realizar en la capital del departamento de Ucayali y de Pucallpa en particular.

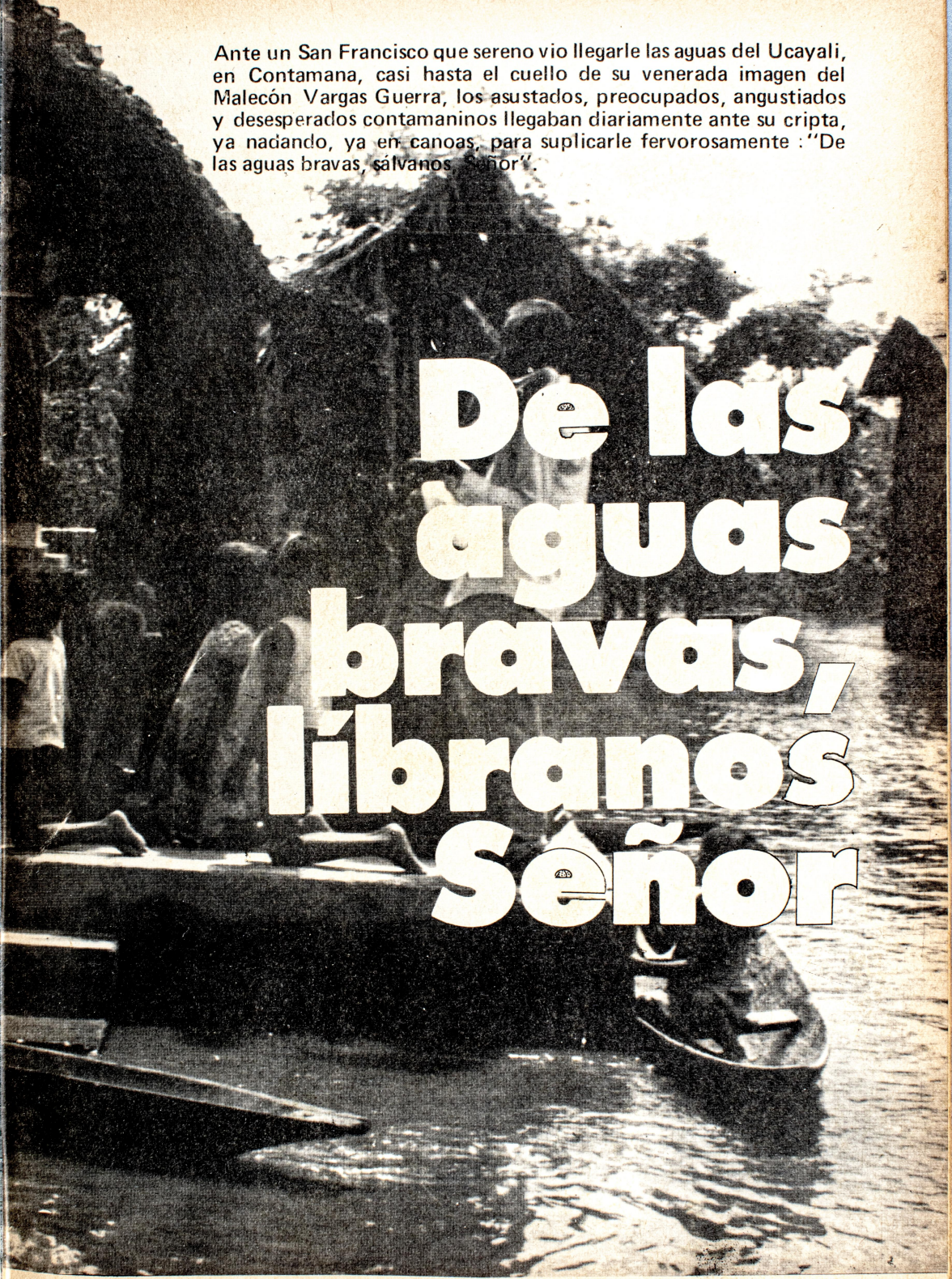
Volvamos por el principio. Tanto Demetrio Hernández López como Alfredo Rondón Castro son altos funcionarios de Mutual Loreto, la entidad crediticia que en Iquitos se ha convertido en una especie de columna del desarrollo económico de esa ciudad y una promotora del incremento habitacional de la capital loretana. Demetrio Hernández López es presidente de Mutual Loreto y Alfredo Rondon Castro su gerente general. Ambos, al viajar a Pucallpa para reunirse con las fuerzas vivas de la ciudad, pondrán en marcha varias acciones vitales para dinamizar la economía de la zona. En primer lugar, y para cristalizarlo en los próximos meses, Mutual Loreto financiará la adquisición de 189 viviendas, que corresponden a la primera etapa, del conjunto habitacional que se vienen construyendo en el antiguo camino a Yarinacocha, en el área Arceo de Pucallpa. Esto representa una inversión del orden de los diez mil millones de soles. Por otro lado, la Mutual Loreto ha sido encargada por el Banco de la Vivienda para administrar un programa habitacional de casas de madera (que favorecerá el desarrollo industrial de esta actividad) por un monto de ocho mil millones de soles. El siguiente corresponde al programa de conexiones domiciliarias para el servicio de agua y desagüe. La inversión en este rubro es de tres mil quinientos millones de soles y ambas acciones se iniciarán en el mes de mayo, justamente cuando arriben a Pucallpa los citados funcionarios.

Paralelamente a la visita de Hernández y Rondón entrará en funciones el Comité Descentralizado de Créditos creado exclusivamente para que la Sucursal de Mutual Loreto en Pucallpa se obvie del engorroso trámite de gestionar los créditos en Iquitos y puedan ellos, los del Comité –que estará integrado por personas visibles de la misma ciudad de Pucallpa– aprobar los montos, hasta un tope que previamente les será fijado y que signifiquen sumas muy altas. Esto, como se podrá apreciar, representa otro renglón de monto impredecible que estará destinado al usufructo de los asociados de Mutual Loreto, que alcanza a veintiún mil personas.

Por otro lado, y enmarcándose dentro de los postulados sociales del actual gobierno, Mutual Loreto, con participación del Banco de la Vivienda, incentivará al sector privado de la construcción, otorgándoles financiamiento para todo lo que represente desarrollo habitacional. Esto, como podrá suponerse, no tiene un tope para la inversión.

Es decir –aclara el Presidente de Mutual Loreto, Demetrio Hernández López– nos proponemos colaborar en el desarrollo urbano de Pucallpa, para lo cual tenemos mucho dinero para darles".





Ante un San Francisco que sereno vio llegarle las aguas del Ucayali, en Contamana, casi hasta el cuello de su venerada imagen del Malecón Vargas Guerra, los asustados, preocupados, angustiados y desesperados contamaninos llegaban diariamente ante su cripta, ya nadando, ya en canoas, para suplicarle fervorosamente : "De las aguas bravas, sálvanos Señor".

De las aguas bravas, líbranos Señor



El alcalde Eduardo del Aguila afrontó con responsabilidad la tragedia

La de este año tendrá el triste privilegio durante muchos más, hasta que sea superado por otro desastre de mayores proporciones que esperamos no llegue nunca, de ser la mayor inundación causada por el Ucayali y afluentes desde 1934. Trágico privilegio para una población regional golpeada no sólo por la crisis nacional, sino también por las dificultades que cotidianamente, sin necesidad de las crecientes, debe enfrentar.

Un pueblito de redoblante nombre, Tiruntán de tres mil habitantes, ubicado en la margen izquierda del Ucayali casi frente a la desembocadura del Aguaytía, marca del inicio de la inundación, queremos decir de la zona más afectada por ella, porque también en el curso más alto del río las aguas han causado estragos considerables. Para Tiruntán ésta es también la peor inundación, pero todos los años, por poca que sea la creciente, se ve afectado cuando el río eleva su nivel, ya que está ubicado en una zona baja. Peor aún, no sólo lo afecta la creciente del Ucayali sino también la del propio Aguaytía. Su traslado definitivo sería la única medida posible para salvarlo de la furia de las aguas, decisión difícil para una población establecida desde hace décadas, encariñada con su suelo, y con sus ahorros, duramente conseguidos, invertidos en cultivos y viviendas.

En Panaillo, comunidad shipiba situada cerca de Tiruntán, se produjeron varias defunsiones en las peores épocas de la creciente. Los muertos, encajonados, yacían en los altillos de las casas llenando de hedor y muerte el ambiente. Simplemente faltaba tierra para enterrarlos. Los animales domésticos sobrevivientes en ésta y otras localidades, fueron ubicados en balsas componiendo un espectáculo fantasmal y de locura. Cultivos y casas fueron destruidos por unas aguas de las que la gente bebe y en las que defeca y se contamina. Para los habitantes de estas regiones, la tierra es la esperanza de salvación como lo fue para los solitarios navegantes del arca de Noé o para los asombrados marinos que por primera vez divisaron el continente americano.

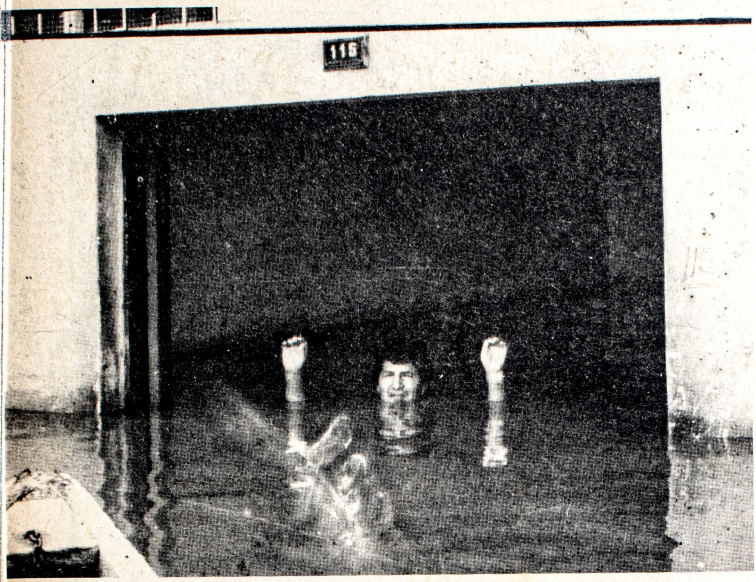
En Contamana se navega fuera y dentro de las casas, aunque en muchas de ellas las formas existen sólo en las mentes de los hoy dueños de nada.

Las tres cuartas partes de la Plaza de Armas de Contamana están inundadas, y la reducida porción de tierra firme que allí existe, ha sido invadida por comerciantes. El mercado, parque, municipio, restorantes, cine, subprefectura, tiendas, hoteles, bancos (Agrario y Amazónico) han sido ganados por el río, y se encuentran inutilizados.

Las pérdidas y gastos de reparación de los locales afectados sobrepasan los I/. 150'000,000, es decir, para que no quepa duda, los S/. 150,000' 000,000, cantidad de la cual el 95o/o corresponde a la destrucción de los cultivos de aproximadamente 15,000 hectáreas de maíz, plátano, arroz, frutales, pastos y otros. Reparar las escuelas de los distritos de la provincia de Ucayali tomará, según los estimados, más de 2 mil millones de soles.

Pueblos enteros, como los de San Cristóbal, Pueblo Nuevo de San José, Ipuano, José Olaya, Santa Rosa y otros muchos del distrito de Inahuaya, fueron cubiertos totalmente por las aguas.

En Orellana el río alcanzó hasta la



El agua inundó habitaciones y todo el comercio



El ganado se tuvo que evacuar



Plaza de Armas inundando la Alameda y los diferentes locales ubicados en las riberas.

Pueblo Bolívar, San Ramón, Santao, Huanuña, Mahuizo, Pacapanga, Conta, La Pedrera, Monte Bello y otras decenas de localidades del distrito de Sarayacu presentan un lamentable estado. Los moradores han perdido viviendas y pertenencias y las escuelas están inutilizadas o definitivamente destruidas.

Nada menos que 40,000 personas que constituyen la población de la provincia de Ucayali fueron afectadas en forma más o menos dramática, pero todos han perdido algo y muchos todo. Los más golpeados han sido los pobladores asentados en el ámbito rural, que comprende más del 60% de los habitantes de la provincia.

Las epidemias han irrumpido violentamente, tanto como las aguas, y están generando un alto índice de mortandad. Paludismo, tosferina y sarampión, así como tifoidea, fiebres intestinales y diarreas son las causantes del mayor número de muertes entre adultos y especialmente niños. También las víboras acosadas, como las personas, por las aguas, y obligadas a concentrarse en los escasos lugares libres de ellas, están originando serios problemas a los moradores de la región y hasta el momento se atribuyen varias muertes.

Pero lo peor, como siempre sucede en este tipo de desastres, vendrá después, cuando las aguas regresen a su nivel y el morador de la región se enfrente melancólicamente a la desolación de contemplar su habitat devastado, los aislados postes que darán silencioso testimonio de las viviendas que allí existieron, el árbol que le recuerde la proximidad de cultivos que nunca llegó a cosechar, los terrenos enlodados que le hablen de anteriores pastizales y del ganado duramente conseguido y criado; cuando enfrente, con el estómago vacío y la demanda de los hijos, la tarea de recuperar lo rescatable, lo que las aguas no terminaron de tragarse, tarea que asumirá temiendo tanto el abandono de sus fuerzas como la agresiva indiferencia de las instituciones oficiales; y cuando tenga que comenzar la azorosa tarea de recontruir su espacio, vivienda, cultivos y crianzas, sin saber si una nueva violencia del río volverá a arrebatarle su pobre futuro.

HABLA EL ALCALDE

Para atender la emergencia, y como medida preventiva, el Alcalde Eduardo Del Aguila Barduales hizo una fuerte adquisición de medicinas, por casi quinientos millones de soles, que fue entregada a la población de Contamana y de toda la provincia, ante el peligro de una epidemia de entero colitis, con muchos casos ya manifestados, y de problemas pulmonares latentes. "lo peor se viene después —aseguró el Alcalde del Aguila—. Será cuando bajen las aguas, porque al peligro de nuevas enfermedades, la falta de alimentos será terrible, pues la agricultura ha sido totalmente arrasada por las aguas".

Durante toda la creciente y en el periodo del mayor invierno, el estado de emergencia sirvió para que la provincia de Ucayali recibiera el decisivo apoyo del gobierno. Gracias a una disposición del Ministerio de Transportes y Comunicaciones y por intermedio del Director General de Transporte Aéreo, Coronel FAP Luis Arroyo Jaime, y del Director de Circulación Aérea, Capitán FAP Carlos Góñez del Aguila, una avioneta de Aero San Martín, del que es propietario Antonio Valles Powidzki, recibió la autorización para volar desde su sub-base de Yarinacocha, en Pucallpa, hasta Contamana, para apoyar a la población, justamente cuando las demás líneas de aerotaxi no podían hacerlo por carecer la zona de una pista de aterrizaje adecuado.

Comercial Iquitos S.A.

COMISA

Materiales de Construcción : Ladrillos tubulares y para techos aligerados, de arcilla y cemento - Pisos de locetas venecianas, de pasta y terrazo - Tanques de Eternit - Mayólicas nacionales e importadas - Tuberías plásticas de agua, desagüe y luz -Aparatos sanitarios y accesorios -Planchas acrílicas y plásticas corrugadas - Materiales y artefactos eléctricos en general - Cerrajería.

ALQUILER DE MEZCLADORAS Y WINCHE

Carlos Rua Pérez

Atalaya - Perú

Hago llegar mi saludo cordial a los miembros de la Revista PROCESO en el XX Aniversario de su creación y en los 30 años de actividad periodística y cultural de su Director.

Arturo Ochoa Quevedo

Contamana - PERU

EXTRACCION FORESTAL MECANIZADA
COMPRA Y VENTA DE MADERA DE LA REGION

La Casa del Constructor

de
Edwin Díaz Paredes
Jr. Salaverry 755 - Telf. 6649 - Pucallpa

MATERIALES DE CONSTRUCCION
FIERRO CORRUGADO CEMENTO
CERRAJERIA EN GENERAL



Otro paso mejor

Hablar de Edwin Días Paredes es hablar de la tenacidad y la inagotable fuerza del hombre amazónico.

Nacido en la cálida ciudad de Yurimaguas. En 1963 amarró sus sueños y se marcho hacia la colorada tierra de Pucallpa donde estudió la normal y se recibió de profesor el año de 1968. Y como las plantas necesitan del agua para poder vivir se casó con Wilma Mendoza cuya unión nacieron Martín (18), Fernando (16) y Joe Jesús (11).

En 1976 inició su ferretería que gracias a su ardua labor y su empeño obstinado hizo de esta un próspero negocio.

Edwin Díaz es uno de los empresarios que acompañaron a PROCESO en este difícil arte del periodismo, juntos abrieron un nuevo y hermoso derrotero.



El pan de cada día

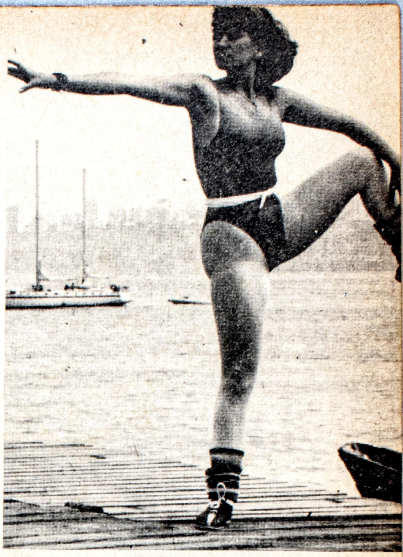
Nunca pudo el presidente Guillermo Billinghurst realizar su promesa del pan grande para los peruanos, pan grande que fue el símbolo de su campaña electoral por la presidencia en 1912. El pan grande quedó como un sueño más del inconciente colectivo del pueblo del Perú. Pero el pan nuestro fue más que un sueño, fue una quimera, una utopía, que se ha concretado después de muchas décadas y en un lugar remoto del Perú llamado Iquitos debido a la pujante voluntad coperativista de Jorge Morey Arévalo.

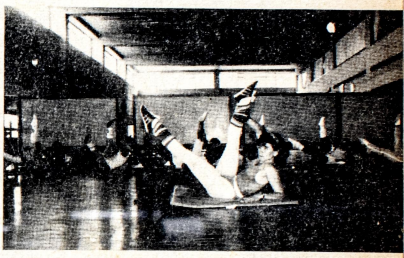
Es así que después de muchos ajetreos que implican la motivación y la promoción, Jorge pudo organizar la Asociación Panificadora Popular del Oriente APPDELO. Es una institución que defiende al consumidor frenando la especulación de los artículos de primera necesidad como el pan. La APPDELO es una empresa tipo autogestionaria y cooperativa que da a los consumidores la oportunidad de convertirse en copropietarios de la empresa tipo autogestionaria y cooperativa que dá a los consumidores la oportunidad de convertirse en copropietarios de la empresa comprando pan. Se inició con un fondo de 407 millones provenientes de la CORDELOR y hoy pone el pan cada día al alcance de todos. Felicitaciones.

El feliz Tolentino



Rosa Liana es eso: Una rosa sujeta a una liana, una flor prisionera de un bejuco. Pero Rosa Liana Tolentino Peña eso y mucho más: es la flor más bella de Atalaya, es feérico pueblo que se encuentra en el encuentro de los ríos Tambo y Urubamba. Como recientemente cumpliera quince años, Félix Tolentino y doña Rosa Peña de Tolentino, hecharon la tienda por la ventana y celebraron a lo grande el cumpleaños de esta jovencita que viene culminando sus estudios secundarios en Lima y que promete ser Contadora en unos años más, para cuidar, controlar y sumar los intereses que en Atalaya tienen papá y mamá. Que así sea, lo deseamos sinceramente.





Los bellos años 20

Kinkeline Mourao de Pinho, nuestra expresiva paisana de la carátula, que naciera por obra y gracia de Dios en las tierras santas de Atalaya y que por obra y gracia también de la buena fortuna es una chica triunfadora, ha montado una escuela de danza y ballet en la capital de la república con el consiguiente éxito y la más que suficiente clientela, a tal punto que nuestra hermosa Kinkeline no tiene tiempo ni para escribir a sus queridos padres, Jaime y Diana, que tienen una estancia ganadera en el Alto Ucayali. "Pero están permanentemente en mi corazón y no dejamos de estar juntos cuando la ocasión nos permite", nos dice con cierta nostalgia.

La presencia de Kinkeline en "Proceso" nos llena de orgullo. Por dos razones fundamentales. La primera porque, al igual que nuestra revista, cumple veinte años el mismo día, el mismo año y casi el mismo minuto. Y segundo, por el gran triunfo que ha alcanzado en su vida, al imponerse en Lima como maestra del difícil arte del ballet al igual que "Proceso", la primera y más popular revista de la Amazonía Peruana.



TRANSFORMANDO UN PUEBLO

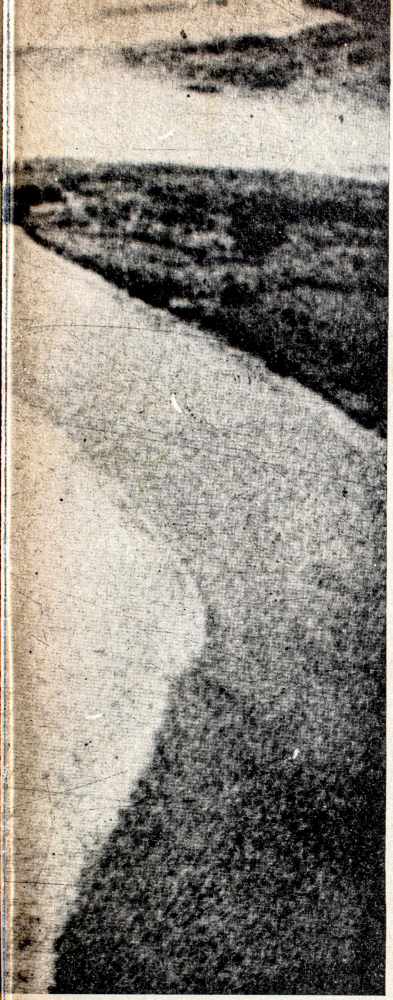
ESCRIBE:
JUAN FRANCISCO LOO

Cuando Francisco Vargas, ese viejo pionero del Alto Ucayali, sentó sus reales en las ostentosas orillas de las desembocaduras de los ríos Tambo y Urubamba, estaba también tomando posesión de una región que ya se inscribía con futuro propio en el país. Y cuando determinó el llano de las estribaciones de la Cordillera Oriental en donde se debería asentar el pueblo de Atalaya, no hacía sino darle carta de ciudadanía a un pueblo que había convertido a toda esa zona en un importante obra de riquezas agrícolas y potencialidades ganaderas.

Hoy, Atalaya, capital de la provincia del mismo nombre, se propone trazarse una nueva fisonomía, que lo convierta en un futuro próximo en una ciudad nueva, vital, dinámica y próspera. Para ello todas sus autoridades, en un esfuerzo común y de elevado sentido de la colaboración, alentados por el Concejo Provincial, se reunen permanentemente para emprender este reto, habiendo iniciado acciones y labores encaminadas al desarrollo del pueblo.

Atalaya es la más alejada población de la Amazonía en esa parte del Alto Ucayali. Se diría que guardiana los pueblos de toda nuestra Hoya. Su población está formada por agricultores, ganaderos y madereros. Los primaveroso del clima, con noches frescas y amaneceres de esplendor, han hecho de la ciudad lugar obligado de todos los que transitan hacia el Urubamba, el Tambo o el Apurimac. Sus tierras, que son de primera, ha originado una fuerte migración procedente de Junin, que ya dura algunos años. Por esto mismo, por la forma en que ha crecido de la noche a la mañana, las autoridades edilicias han creido necesario concretar planes de desarrollo urgentes. Felizmente la dación reciente del sobre canon petrolero les permite ahora afrontar con seriedad el problema.

"Vamos a poner todo nuestro empeño en este propósito", asegura el Alcalde Américo del Aguila. Secundado por un grupo de responsables concejales, el Alcalde también cuenta con la colaboración, participación y proposiciones que le hacen las demás autoridades, que resaltan la oportunidad que hoy tienen, para llevar adelante todos los planes y proyectos hasta ayer em-





Supervisando la construcción de la cancha de fulbito. Abajo, calle de comerciantes que será trasladado.



polvados.

"Daremos prioridad a la construcción de la carretera Atalaya-Puerto Ocopa, de 120 kilómetros, que nos permitirá conectarnos fácilmente con la Sierra y la Costa", revela al Alcalde.

A la realización de un vasto plan de obras sanitarias para la ciudad, el Municipio se ha propuesto adquirir una embarcación que le permita abastecer de combustible a Atalaya, como un regularizador de los precios que allí son desorbitantes. Igualmente comprará un molino para arroz e instalará el Aserradero municipal, además de montar y construir toda la infraestructura de servicio que requiere la población.

"Todo lo que hasta ayer fue casi utópico, hoy ya es casi realidad, dice el Alcalde del Aguila, porque nosotros lo haremos", finaliza.

IMPORTACIONES
NADIR

Próspero 367 - Telf. 235572
IQUITOS – PERU

TELAS IMPORTADAS

ARTICULOS DE FANTASIA FINA

ARTEFACTOS DEL HOGAR

REGALOS

MANUFACTURERAS METALICAS

BARLLER

de
Julio Barbarán e Hijos
Vargas Guerra 245 - Teléfono 6477
Pucallpa - PERU

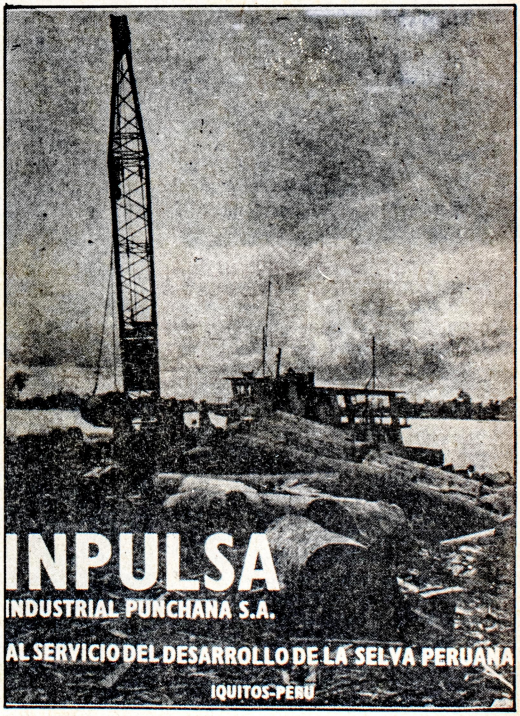
SOMOS FABRICANTES DE LAS
MEJORES COLAS MOTOGODIL
PARA PEQUE PEQUES.

CCC

CENTRAL DE CREDITO COOPERATIVO DEL PERU

OFICINA PRINCIPAL: Camilo Carrillo 114 - Jesús María /LIMA 11
Telfs.: 311925 - 311931 /Apartado 4429
LIMA - PERU

!!!AHORA EN IQUITOS!!!



BUBINZANA
REVISTA CULTURAL DE PROCESO
AÑO 7 - DIRECTOR FUNDADOR: Róger Hurtado Mas. DIRECTOR: Armando Ayarza Nº 13

Qué pendeja la vida

Mi abuela suele decir que cuando alguien se va para siempre de esta vida, días antes, las vacamuchachas como en un rito de fatídico presagio, asedian los árboles, el aire y el cielo de la huerta. Sin embargo, nada de esto sucedió y contra todas las leyes que gobiernan las ancestrales enseñanzas, el tres de marzo pasado tuvimos nuestro muerto.

La primera impresión que tuve de Humberto Saavedra fue que era un hombre tímido, huraño, parco. Pero el tiempo no me daría la razón porque para él, ser tímido, huraño y parco no era una forma de aislarse de este mundo sino una manera de vivir, de comprender a los demás en sus fanfarrias y en sus bullas estériles. El era honesto, y es más, era humanamente ingenuo. Bien recuerdo que fue la noche de un recital poético en el INC.

Noches después el actor Manuel Luna trajo consigo los originales de un libro que venía escribiendo. Fue así como pudimos saber de este poeta y amigo que aquella noche no quiso leer sus poemas al público argumentado estar enfermo de la garganta. El era así. Un universo de soledad rondaba sus antiguos pantalones, un inmenso río de justicia bombeaba su rojo corazón.

Y en URCUTUTU tenía la inagotable firmeza de escribir y escribir como remedio contra las vicisitudes, las dudas y las esperanzas. No le importaba escribir sino un poema en su vida si este era cantado por todo el pueblo. Era su gran meta. Pero la vida tiene sus recovecos y todos los proyectos de incesante búsqueda de poesía en las calles, en los huidizos puertos y en los bares de mala muerte quedaron truncos. Todos saben que en nuestro país ser escritor, poeta en general, ser artista con verdadera inmolación, es tirarse por la borda, ser un lunar para los demás porque de esta manera tienen argumentos para llamarte loco, ocioso y en último de los casos eres, por decirlo irónicamente, un cero a la izquierda. Por eso Humberto Saavedra no dudó ni un instante en estar de acuerdo con Aldo Pellegrini en que "la poesía pretende cumplir la tarea de que este mundo no sea sólo habitable por los imbéciles".

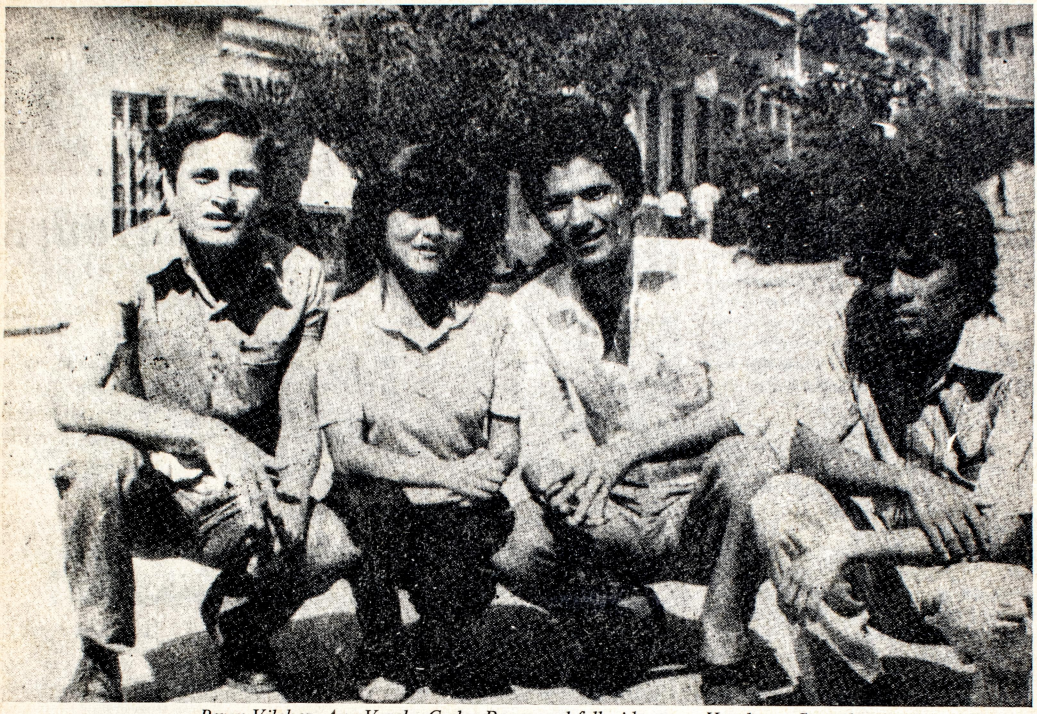
Pero a pesar de estos rasgos románticos del hombre, el poeta también come y es por esto que Humberto amarró sus sueños y se fue al río Napo a cazar mariposas; y fue allí donde quedaron sumergidos su pálida sonrisa, su amor universal y sus mariposas amarillas.

Yo no estoy seguro si es la vida o la muerte la que nos juega la pendejada, pero Javier Dávila me asegura que es la vida, y es por esto que apelo a la buena memoria (y también a la mala); para que este joven poeta que las aguas han abrazado, no sólo sea recordado por su obra sino por su vida.

Las palabras sobran y los papeles aguantan. Pero ya nada ni nadie nos devolverá a Humberto. Más no pierdo la esperanza de que en algún lugar de este o de otro mundo podré estrecharle la mano y estar frente a él como en los viejos tiempos —bebiendo no un par sino una docena de la cerveza más barata en "El Bigote".

CARLOS REYES





Percy Vilchez, Ana Varela, Carlos Reyes y el fallecido poeta Humberto Saavedra.

CRONICA DE UNA MUERTE NO ANUNCIADA

Ningún presagio nos anunció la muerte del poeta HUMBERTO SAAVEDRA MONTALVAN. Y sin todavía poder medir el alcance de la tragedia sentimos que el dolor, la ira y la exasperación se apodera de nosotros por ese deceso tan injusto que deja un enorme vacío en las letras amazónicas.

Quienquiera que lo haya conocido coincidirá con el autor de estas apresuradas notas en que el fallecido poeta, pese a su apariencia huraña, hermética y huidiza, era en verdad un hombre manso, con una propensión natural a la nobleza y a la ternura con una concepción religiosa de la amistad, lo que es un milagro en un medio donde los hombresl se relacionan por jerarquías, por intereses mezquinos y por códigos baratos. Coincidiendo con Barnard Shaw, consideraba que la educación oficial era una farsa y que la ignorancia campeaba en esos recintos. Como Freund había llegado a la conclusión de que la mayoría de sus contemporáneos no servían para nada —logicamente que esos contemporáneos pensaban lo mismo de él, pero nosotros no dudamos un instante en darle la razón al fallecido. Y coincidiendo con Rimbaud, detestaba el trabajo, el trabajo alienado con que el sistema embrutece a sus súbditos, pero les fascinaba el trabajo creador: uno de los escasos oficios decorosos, decentes y nobles que todavía queda en este país. Tenía una visión muy personal de los acontecimientos humanos, que estaba basado en los hechos y no en las definiciones. Poseía la virtud de sentirse incómodo en todas partes, lo que significaba que era un poeta perpetuamente devorado por el fuego de la creación. Anhelaba realizar la gloriosa hazaña, casi nunca lograda por los poetas de todo pelaje, país y filiación, de escribir un libro definitivo que conquiste el corazón de los hombres.

Era riguroso, maniático y siempre inconforme con el resultado de su trabajo. Solía escribir un poema por mes para luego quemarlo, y continuar con la búsqueda de la meta que se había trazado: totalizar la grandiosa creación de los pueblos jóvenes. Como se observa estaba a la vanguardia de su tiempo y sabía con certera intuición lo que estaba ocurriendo en este país. Soñaba ardientemente salir de esta ciudad que no le ofrecía ninguna salida y a cada instante le colocaba en el filo de la dramática disyuntiva que todavía ofrece a los creadores: venderse o arruinarse y que con sus mediocres espectáculos le impedía zambullirse en el trabajo creativo como hay que hacerlo: como una diaria inmolación.

Acaba de fallecer el poeta y es horrible aceptar la certidumbre de su muerte.

Acaba de morir y yo me resisto a creer que sea cierto tanta injusticia y mientras viva no alcanzaré a comprender la ausencia de un hombre tan valioso que recién estaba buscando su propia poesía. Acaba de irse para siempre y espero encontrarle en alguno de los tortuosos caminos de la eternidad. Humberto Saavedra ha muerto y lo que más lamento es que él no este con nosotros para reirnos hasta morir de su propia muerte. Y de la de nosotros por supuesto.

PERCY VILCHEZ

A la memoria de Humberto

"ha muerto, le pegaban todos sin que él les haga nada"
César Vallejo

La mañana candente del jueves 6 de Marzo nos llegó la aciaga noticia: el poeta de URCUTUTU Humberto Saavedra Montalván, había perecido en las aguas tranquilas de una quebrada (cerca de Mazán), el lunes 3 al caer la tarde. Desde antes y desde siempre, las cosas que se dicen después de la muerte de un hombre son la mera repetición de un eco que nada descifra.

Sin embargo, las palabras que no le supe decir las diré: en este país. para un artista (como él lo fue) todas las puertas del buen vivir están cerradas, y su casa o la casa de Asterión (el loco) también fue la suya. Y como si la locura de la vida fuera la única que faltaba cerrarse se cerró y esto, fatalmente es para siempre. Y así fue, sin más ni más, sin esa acostumbrada despedida que suele unirnos a los hombres de buena voluntad que transitamos por este universo.

Ahora, con esta gran ausencia que deja el poeta, no más la voz leve y simple, no más los recuerdos de la vida de Vallejo y la gran tarea que tuvo que emprender: vivir como él, vivir a cuestas, levantándose siempre a mirar el camino, su pena de ser vapuleado y vitupereado porque todavía hay quienes en este país piensan que ser artista es la forma más simple de vivir, sin comprender que es asumir la faena diaria de testimoniar la realidad y su voracidad terrenal aunque después el fagot rojo se encienda y pueda ver el rostro del poeta y amigo Humberto calcinado de encuentros.

ANA VARELA

Dos poemas de Humberto Saavedra

TUS PALABRAS

Tus palabras empolvadas persisten
aún en el rincón de las casas vacías
como un objeto olvidado de infancia

Tus palabras que se desgajan
por las ramas amarillas
y caen semejante a la lluvia en los bosques
sin memoria o en los huertos tardíos
igual a los frutos que nunca llegamos a saborear
que siempre nos negaron.

Tus palabras que no dejaré escapar
por los hondos caminos
donde los días pasan sobre la hierba
borrando los recursos.

Tus palabras que asoman su rostro en silencio
como un desolado paisaje aguajales
a través de las ventanas que la lluvia
y el viento golpean.

Tus palabras existen sólo en el sueño
y pasan en la noche
con el río que devora lejanías y olvidados.

EL PESO DE LOS AÑOS

Las horas pasan aullando,
gruñendo como perros rabiosos,
rasguñando las débiles columnas humanas
que resbalan como gotas de sangre
por debajo de las hojas

Y alguien sentado sobre esta piedra
hila en la rueca de las horas
nuestros días
mientras amaso mi muerte
en una extraña gota de agua
que cae del techo
en esta tampestad.

Y nuestros cuerpos pronto serán
una lápida marcada
o un escudo vencido
en medio de la calle desierta,
a la vuelta de la esquina
siempre mojada
donde nadie nos espera.

Nuestras vidas son
un soplo de viento silencioso que pasa,
un vestido podrido,
un ave fugaz, la viajera perdida
en otro tiempo.

Gota de agua
sobre la pileta reseca
que el sol lame
con su larga lengua
de fuego.

Huemberto Saavedra

Dos poemas para Humberto

DE UN ARBOL TUMBADO

A Humberto Saavedra

Ahora digo tu nombre, tu palabra, tu débil
mirada que rompe los ríos de la ciudad.
Atrás quedaron las páginas que amabas,
lejos de la tierra blanca de San Juan,
de tu pecho más tierno que 100 aves.
Nadie en esta comarca violenta del odio
conoció los avatares, la roja espalda
de los suburbios;
y allí conociste el amor y las bebidas
más limpias que cosecha el planeta.
Tu voz pasea mi memoria y el candil
más luminosos que antes, te llora.
Mil novecientos es una época cruel
y más abruptos son nuestros campos.
Lo sabías. Y lo saben los pájaros
sabios de Mazán.
Así entre el teje y desteje de los días
el asedio es más pálido en las casas,
tu voz es más fresca en las piletas
y la muerte una inútil victoria.

CARLOS REYES

DOBLE BALADA PARA UNA VIDA BREVE

I

Del
cauce
de tu vida
es este río
de gotas
despiertas
o viajes
con huellas,
donde navegas
desde memorables
y nítidas edades.

II

Esta
orilla
que despide
a tu cuerpo
es la lejana voz
de un puerto
que te aleja
sin partir
de esta comarca
de rostros
que hilvanan
sonrisas
sostenidas
en hebras
de días voraces.

Ana Varela



ENTREVISTA A LUIS ALBERTO SANCHEZ

"ME GUSTA DIEZ CANSECO"

– En qué medida los acontecimientos sociales de la época (1915. . . 1930. . .), influyen en la obra literaria de Diez - Canseco.

– Estudiar a un autor por la influencia social que hay en él, no por su personalidad, es una manera de distorcionar la creación literaria y ponerlos a la gente como unos servidores fieles de una naturaleza o de una realidad contra la cual se revelan precisamente muy a menudo, con la cual no quieren seguir, a la cual quieren desfigura. Creo que como enfoque no es bueno, pero hecho el enfoque vamos a sacarlo provecho.

Diez - Canseco era de una familia de cierto renombre venida a menos, y en la obra de él se trasluce claramente esa caída. Vivió en la ceja de la caída de lo que podríamos llamar la "Belle Epoque", cuando termina Leguía a Gobernar. Así, su novela **Duque** fue escrito en 1927, porque se refiere a la fundación del Country Club que se inauguró el 27. Sus novelas cortas **El Gaviota** y **El Kilometro 83**, son de la época del auge de "Amauta" en 1926 más o menos. La edición es del 28, aunque en "'Amauta" aparece el 26.

De manera que es esa época del final del gobierno de Leguía en que empiezan los primeros síintomas de una crísis que se prolongó muchos años. lo que marca generalmente la obra de Diez - Canseco. Sobre **El kilometro 83**, por ejemplo, es la historia de la ley de los vagos que Leguía aplicó, imitando un poco al general Gómez de Venezuela, en que cada hombre que encontraban indocumentado pasaba a ser vago, y se le aplicaba la Ley de la Vagancia. Son los lustrabotas del pasaje Olaya. En **El Gaviota**, es una cuestión de vida marinera, más libre por cierto, de la gente del Callao. Y en **Duque**, es una explosión contra lo que pudieramos llamar la decadencia de la "Belle Epoque", del Contry Club y la aparición definitiva y descarada de la homosexualidad que hasta allí era más o menos oculta o disimulada y pinta la vida del personaje que existió, que era Federico Kremplen. El viejo Federico Kremplen que es el personaje a quien conocimos todos y tal es, más o menos la ecuación.

– Entre **La Casa de Cartón** de Martín Adán y **Suzy** de Diez - Canseco, encuentra alguna similitud o diferencia? Si la encuentra, ¿Cuáles son?

– **Suzy**, en primer lugar, tiene mucho de sabor autobiográfico espontáneo y **La Casa de Cartón** es una autobiografía un poco elaborada, racionalizada y reflexiva. Hay una gran diferencia entre un hombre vital como era Diez - Canseco y un hombre anti - vital como era Martín Adán. Creo que son dos instantes distintos del modo literario lo que hay allí, complemente.

En Martín Adán hay una perplejidad y luego una dirección, como llamaría yo voluntarista para hacer determinadas cosas y al mismo tiempo una gran fantasía En Diez - Canseco hay mucho más un observador, el uno es más imaginación y el otro es más visión. Son dos maneras de dividir el sentimiento frente a la obra.

– No cree que en el nivel del lenguaje coincidirían, al tener algunas orientaciones vanguardistas?

– No. Vanguardia no es sino un nombre que no fue nada, una manera de colocarse al lado de todos. Vanguardia se llamó porque después de la Primera Guerra Mundial hubo una necesidad de salir de lo que había; pero Vanguardía fue el Dadaísmo de Tzara que no tiene nada que ver con el expresionismo alemán que está en Borges, sobre todo en castellano, y que fue el mismo tiempo la fuga del Neogongorismo de los españoles del año 27, que también fue Vanguardia. En eso estaban tanto Salinas, Guillén como García Lorca. Es un término genérico no específico. Vanguardismo no es una definición cerrada sino abierta.

– Considera que los personajes de **Duque y Estampas Mulatas.** podrían ser, a pesar de ser distintos, personajes que de alguna manera van a creer nuevos tipos en la narrativa peruana?

– No creo, yo creo que la novedad no es necesaria, lo necesario es la identidad. La identidad es distinta de la novedad. Sin embargo hay personajes marcados en la obra de Diez - Canseco, por ejemplo **Las Urrutas,** que es un verdadero hallazgo, y luego en la última novela de **El mirador de los Angeles.**

– La novela **El Mirador de los Angeles,** no crees que puede ser el intento de elaborar una gran novela sobre Barranco?

– Podría ser. El fue un enamorado de Barranco y fue un barranquino auténtico. Barranco tiene una peculiaridad que no la tiene otro balneario, que es distinta, que no la tiene Miraflores, que es diferente a Chorrillos, que es diferente a Lima y al Callao. Pues, hay especies climáticos que son distintos unos de los otros.

– Entre **Duque** de Diez - Canseco y **Un mundo para Julius.** de Alfredo Bryce, no cree que hay alguna relación ¿Qué valor tiene para Ud. la obra de Diez - Canseco?

– Diez - Canseco me gusta mucho. A mi me parece que la novela **Un mundo para Julius** de Bryce ha salido de **Duque** de Diez - Canseco, evidentemente es una prolongación. Sólo que esta escrita en estilo denunciante, surrealista absoluto, con cosas joycianas, cosa que ignoraba Diez - Canseco. Sin embargo definitivamente **Duque** es un gran antecedente de la novela de Bryce **Un mundo para Julius".**

CIPSA FORESTAL

PERUANA S.A.

REPRESENTANTES
EXCLUSIVOS DE
JOHN DEERE. MAQUINARIAS
Y EQUIPO PARA:
CONSTRUCCION–INDUSTRIAS
AGRICOLAS–FORESTALES

JOHN DEERE

motores Perkins

Hidrostal

Petter

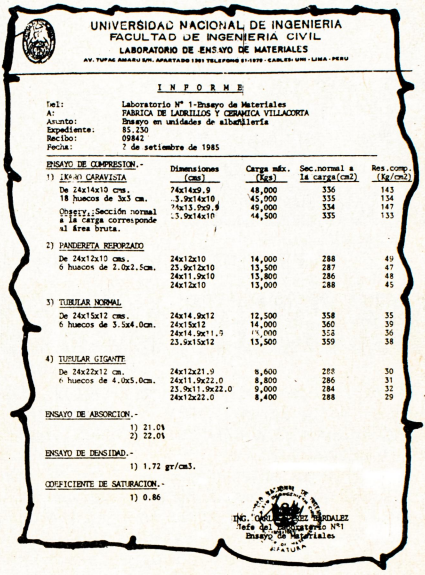
ALGESA

FIANSA

GRUPOS ELECTROGENOS
MOTORES MARINOS
COMPRENSORAS - SOLDADORAS
BOMBAS - MOTOBOMBAS

Jr. Serafín Filomeno 189
Telf. 6728
PUCALLPA - PERU

NUESTRA CALIDAD ESTA CERTIFICADA



UNIVERSIDAD NACIONAL DE INGENIERIA
FACULTAD DE INGENIERIA CIVIL
LABORATORIO DE ENSAYO DE MATERIALES
AV. TUPAC AMARU S/N. APARTADO 1301 TELEFONO 81-1070 - CABLES: UNI - LIMA - PERU

INFORME

Tel: Laboratorio Nº 1-Ensayo de Materiales
A: FABRICA DE LADRILLOS Y CERAMICA VILLACORTA
Asunto: Ensayo en unidades de albañilería
Expediente: 85.230
Recibo: 09842
Fecha: 7 de setiembre de 1985

ENSAYO DE COMPRESION.-	Dimensiones (cms)	Carga máx. (Kgs)	Sec.normal a la carga(cm2)	Res.comp. (Kg/cm2)
1) IKA-KU CARAVISTA				
De 24x14x10 cms.	24x14x9.9	48,000	336	143
18 huecos de 3x3 cm.	23.9x14x10	45,000	335	134
Obsev.:Sección normal a la carga corresponde al área bruta.	24x13.9x9.9	49,000	334	147
	23.9x14x10	44,500	335	133
2) PANDERETA REFORZADO				
De 24x12x10 cms.	24x12x10	14,000	288	49
6 huecos de 2.0x2.5cm.	23.9x12x10	13,500	287	47
	24x11.9x10	13,800	286	48
	24x12x10	13,000	288	45
3) TUBULAR NORMAL				
De 24x15x12 cms.	24x14.9x12	12,500	358	35
6 huecos de 3.5x4.0cm.	24x15x12	14,000	360	39
	24x14.9x11.9	13,000	358	36
	23.9x15x12	13,500	359	38
4) TUBULAR GIGANTE				
De 24x22x12 cm.	24x12x21.9	8,600	288	30
6 huecos de 4.0x5.0cm.	24x11.9x22.0	8,800	286	31
	23.9x11.9x22.0	9,000	284	32
	24x12x22.0	8,400	288	29

ENSAYO DE ABSORCION.-
1) 21.0%
2) 22.0%

ENSAYO DE DENSIDAD.-
1) 1.72 gr/cm3.

COEFICIENTE DE SATURACION.-
1) 0.86

ING. [illegible] GONZALEZ
Jefe del Laboratorio Nº1
Ensayo de Materiales

PRODUCIMOS LOS MEJORES
LADRILLOS DEL PERU

FLACEVI

Fábrica: Av. Túpac Amaru 6ta. Cuadra
a cien metros del Coliseo Cerrado

Oficina: Jr. 7 de Junio 723 - Telf. 6029
PUCALLPA - PERU

AERO SAN MARTIN S R.L.

SERVICIO DE TAXI AEREO
EN AVIONES DE RUEDAS E HIDROAVIONES

Vuelos diarios desde Yarinacocha hasta
Contamana, Orellana y viceversa
y a cualquier parte de la Amazonía
BASE DE OPERACIONES : IQUITOS
SUB-BASE DE OPERACIONES : PUCALLPA

AERO SAN MARTIN S R.L.

Oficina en Iquitos
Jr. Putumayo 150
Telfs. 233004 – 233352

Sargento Lores 696
Telfs.: 234968 – 235471

Telex 91014 EXPLORAMA

Oficina de Pucallpa
Hostal "Los Defines"
Lago de Yarinacocha
Teléfono 6129

ASERRADERO "ARBE" S. A.

JR. MAGDALEÑA S/No. - PPJJ. STA. CLARA
PUCALLPA – PERU

CONTRIBUIMOS AL DESARROLLO DEL PAIS
SERVICIO DE ASERRIO
COMPRA Y VENTA DE MADERAS

ASERRADERO "ARBE" S. A.

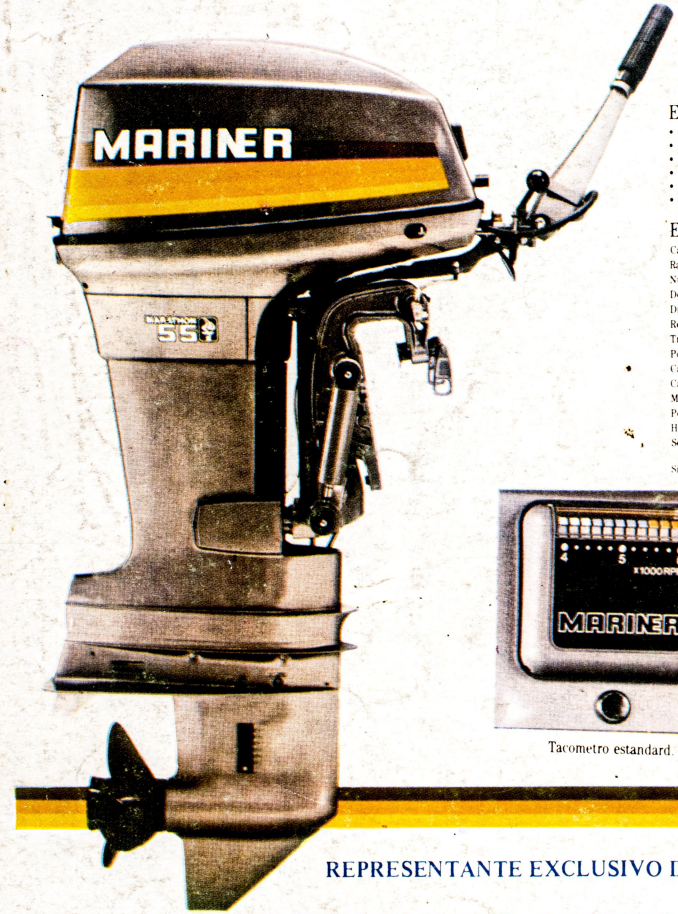
EDI

110

MARINER®

MARATHON 55

El Poderoso



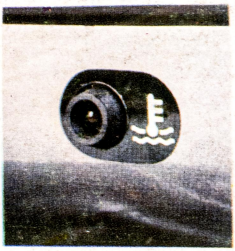
EQUIPO NORMAL

- Encendido CDI
- Arranque Manual
- Mando de Aceleracion
- Alarma de sobrecalentamiento
- Limitador de revoluciones
- Bomba de agua cromada de alta resistencia
- Tacometro
- Enfriado por agua
- Control remoto - opcional

ESPECIFICACIONES

Caballaje en la Helice	55 H.P.
Rango de RPM	4500-5500
Numero de Cilindros	2
Desplazamiento	760cc
Diametro Carrera	82mm 72mm
Relacion de Engranajes	1.84:1
Transmision	A-N-R
Posiciones de Inclinacion	5
Capacidad del Tanque de Combustible	24 litros
Calidad de Gasolina	Regular
Mezcla Gasolina Aceite	50:1
Peso	85 kg
Helice Normal	3 x 11½" x 13"
Seleccion de Helices Disponibles	9" - 19" Aluminum y Acero Inoxidable
Sistema de Escape	A Traves de la helice

Tacometro estandard.



Luz de aviso de sobre-calentamiento.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE: MARINER FUERA DE BORDA

MOTORES DEL AMAZONAS S.R.L.

RAYMONDI 151 - 157
AV. LA MARINA Km. 3.900

TELEFONO 234240
TELEX 91065 - ALFA IQT
IQUITOS – PERU

MARINER LE LLEVA Y LE TRAE A DONDE UD., QUIERA.